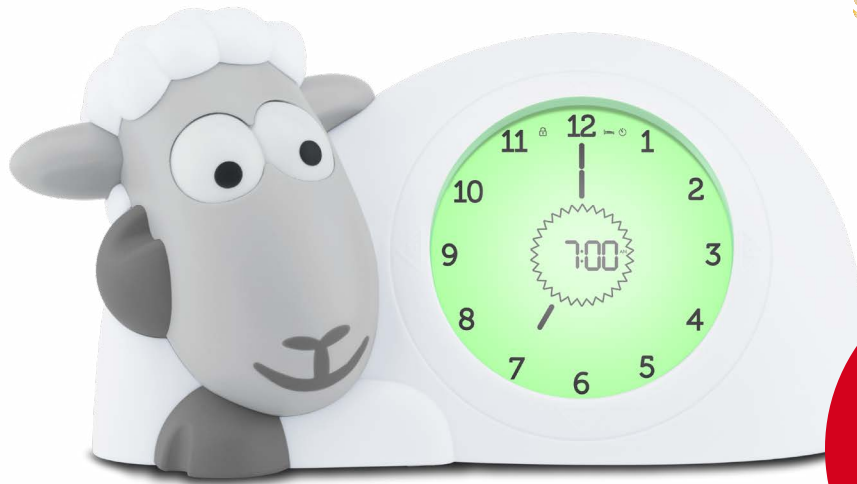


# ZAZU

Sam the sheep

## SLEEPTRAINER

WITH NIGHTLIGHT



**DO NOT USE  
ZINC-CARBON  
BATTERIES**

They don't have enough capacity to operate the eye mechanism. Use new A-brand alkaline batteries only.

SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE  
D'UTILISATION



BEDIENUNGS  
ANLEITUNG



ANVÄNDAR  
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



INSTRUKCJA  
OBSŁUGI



HASZNÁLATI  
UTASÍTÁS



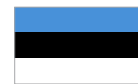
ITALA MANUALE  
UTENTE IAN



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ  
ΧΡΗΣΤΗ



MANUAL



JUHEND

# MANUAL

## SLEEPTRAINER



Night



### TIME TO SLEEP

At bedtime, Sam will automatically close his eyes, showing your child it is time to sleep.

The display will light up red and can stay lit the entire night or automatically shut off.



Early morning

### JUST A LITTLE LONGER

30 minutes before the OK to get up time, the display will light up and change to orange colour, indicating that it is almost time to get up.

12 Stars count down the end of bedtime.



OK to get up



### OK TO GET UP

At the preset OK to get up time Sam's eyes will open and the display changes to green: OK to get up.

Alarm sound is optional.

*Sam the sheep*

## FIRST SET UP

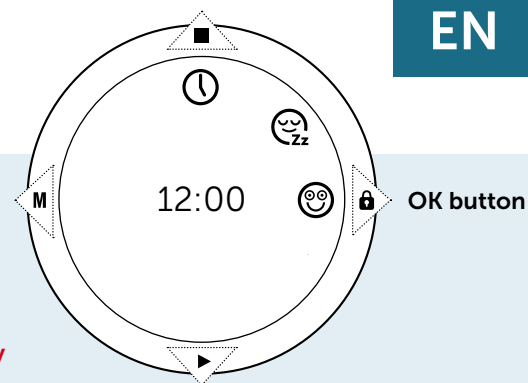
### CONNECT POWER

- Remove the plastic foil from the display.
- Place batteries (4x 1.5 V AA) in the compartment and/or plug in the USB-cable.

**Important: Do not use zinc-carbon batteries, they do not have enough capacity to operate the eye mechanism. Use new A-brand alkaline batteries only.**

The menu will now automatically guide you through the necessary items to get Sam up and running:

**Note** When setting the hours you will first pass by the 24hrs setting and then AM/PM.



### SET TIME

- Set the hours with the UP/DOWN button and confirm with OK.
- Set the minutes with the UP/DOWN button and confirm with OK.

### SET BEDTIME

- Set the hours with the UP/DOWN button and confirm with OK.
- Set the minutes with the UP/DOWN button and confirm with OK.

### SET 'OK TO GET UP' TIME

- Set the hours with the UP/DOWN button and confirm with OK.
- Set the minutes with the UP/DOWN button and confirm with OK.

### ★ READY FOR USE

Sam will now show a circle of stars, indicating that Sam is ready for use.

Every night Sam will:

- close his eyes at the set bedtime with 15 minutes nightlight.
- open his eyes at the OK-to-get-up time without sound alarm.

**Note** These are the standard settings for nightlight and sound alarm. They can be changed in the setting-menu, see next page.

## GOOD TO KNOW



### OPEN SAM'S EYES

Switch off keylock, press the UP button for 3 seconds to open Sam's eyes.



### RESTART THE NIGHTLIGHT / CLOSE SAM'S EYES MANUALLY

Every night at set bedtime, Sam will automatically close his eyes and switch ON nightlight according to menu settings. In case nightlight has already switched off when you bring your child to bed, you can manually restart the timer of the nightlight.

Press the DOWN button for 3 seconds to restart timer/ close eyes. Display will flash 2 times.

## CHANGE SETTINGS

- To unlock the keylock press the keylock button for 3 seconds. The lock symbol will disappear from the screen, when successful.
- Enter the settings menu by pressing the **M** button.
- Select the icon of which you want to change the settings with the UP/DOWN button.
- Confirm with OK.



### CHANGE THE TIME

### CHANGE THE BEDTIME

### CHANGE 'OK TO GET UP' TIME

- Hours will blink: Change with UP/DOWN button and confirm with OK.
- Minutes will blink: Change with UP/DOWN button and confirm with OK.

**Note** When setting the hours you will first pass by the 24hrs setting and then AM/PM.

### SET SOUND ALARM

- Press OK to enter the sound alarm sub-menu
- Either the alarm time is displayed, meaning the sound alarm is ON, or OFF is displayed, meaning it is currently switched OFF.
- To switch ON the sound alarm select ON with the UP/DOWN button.
- Press OK.
- You can now change the alarm time, melody or volume or leave the menu leave the menu by pressing the **M**-button.

**Note** When a small alarm bell is displayed in the centre of the screen, the sound alarm is ON.

### ALARM TIME

- Hours will blink: Change with UP/DOWN button and confirm with OK.
- Minutes will blink: Change with UP/DOWN button and confirm with OK.
- Leave the menu by pressing the **M** button 2x.

### WAKE UP MELODY

- Press OK to enter change setting.
- Select the preferred melody with UP/DOWN and confirm with OK.
- Leave the menu by pressing the **M** button 2x.

### VOLUME

- Press OK to enter change setting.
- Select the preferred volume with UP/DOWN and confirm with OK.
- Leave the menu by pressing the **M** button 2x.

### CHANGE NIGHTLIGHT SETTINGS

When you have selected the nightlight icon, press OK to enter the nightlight menu.

### BRIGHTNESS

- Press OK to change the brightness setting.
- Select the preferred brightness with UP/DOWN and confirm with OK.

**Note** Low brightness will lengthen the battery life when using batteries only.

### AUTO SHUT-OFF

- Press OK to change the timer.
- Select the preferred timer with UP/DOWN (5-15-30-60 minutes or CONT for the entire night) and confirm with OK.

**Note** Short timer will lengthen the battery life when using batteries only.

### PLAY DEMO-FUNCTION

- Press OK to enter the demo function mode.
- Press OK to start the demo.
- Sam will now show a sample night from bedtime to OK to get up in the morning.

**Note** The demo function is a sample night and bed- and wake-up time might not correspond your settings.

### SET NAPTIMER

- Press OK to enter the naptimer menu.
- Select the # minutes you want Sam to sleep (30-180 minutes).
- Press OK to confirm.
- Sam will now go to sleep and wake up after the specified # minutes.

**Note** To manually open Sam's eyes: unlock keylock and press the UP button for 3 seconds.

## GOOD TO KNOW

### POWER SUPPLY

- Sam operates both on USB-cable (included) and batteries (4x 1.5 V, not included)
- When using both USB and batteries, Sam will first use the USB and not drain the batteries.
- Please use high quality, high power batteries. Sam might not work well on low quality and/or low power batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (zinc-carbon), or rechargeable (Ni MH) batteries
- When using the nightlight for a longer period, we advise to use the USB cable.
- The batteries will NOT be charged by the USB-cable. You can use rechargeable batteries you charge yourself.

### BATTERY EMPTY

When using batteries, in the centre of the LCD screen the battery empty icon appears when batteries are low. You are advised to either recharge or renew the batteries within due time.

When batteries are nearly empty, it is possible that Sam loses some of his functionalities or even completely shuts down/resets.

### RESET

If for any reason Sam is not working properly, push the reset button on the bottom.  
Or insert new batteries. It might be a battery issue.



### OPEN SAM'S EYES

Switch off keylock, press the UP button for 3 seconds to open Sam's eyes.



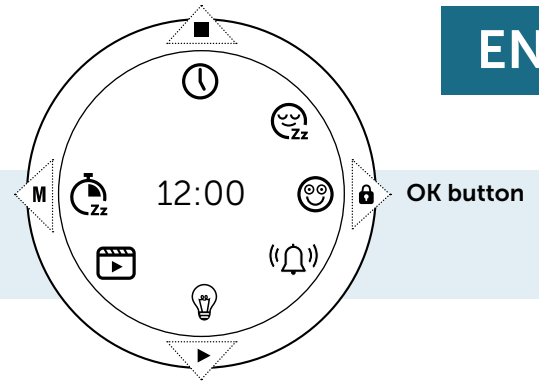
### RESTART THE NIGHTLIGHT / CLOSE SAM'S EYES MANUALLY

Every night at set bedtime, Sam will automatically close his eyes and switch ON nightlight according to menu settings. In case nightlight has already switched off when you bring your child to bed, you can manually restart the timer of the nightlight.













Press the DOWN button for 3 seconds to restart timer/ close eyes. Display will flash 2 times.

## THE BASICS







Scroll through the menu by pressing the UP or DOWN button.



### SETTINGS MENU

-  **TIME**  
The current time.
-  **BEDTIME**  
The time Sam will close his eyes.
-  **'OK TO GET UP' TIME**  
The time Sam will open his eyes.
-  **SOUND ALARM**
  -  Alarm time
  -  Volume
  -  Melody
-  **NIGHTLIGHT**
  -  Brightness
  -  Auto shut-off: 5-15-30-60 minutes after bedtime or the entire night (CONT).
-  **NAPTIMER**  
Close Sam's eyes for a specified period: 30-180 minutes.
-  **DEMO FUNCTION**  
Run a sample night from closing of the eyes to opening of the eyes in only 20 seconds.

### BUTTONS

-  **MENU / STEP BACK**  
Settings menu/1 step back in menu.
-  **(RE)START SLEEPTRAINING / DOWN**  
Press 3 seconds to manually close the eyes and/or restart the timer of the night light.
-  **STOP BEDTIME / UP**  
Press 3 seconds (keylock off) to open the eyes.
-  **KEYLOCK / OK**  
Press to confirm choice in menu.  
Press 3 seconds to (un)lock keylock.
-  **Exit menu** Leave the menu by pressing the M button.
-  **Keylock** The keylock will automatically activate after 30 seconds. This to prevent children changing the settings. To unlock the keylock press the keylock button for 3 seconds. The lock symbol will disappear from the screen, when succesful.

### WARNING! SAFETY GUIDELINES

- IMPORTANT! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, CN and USA legislation.
- Keep the packaging out of reach of children.
- Never allow your child to play with either the power unit, the connecting lead or the batteries.
- This product works with 4x AA 1.5 V batteries (not included). Only use the specified batteries. Remove empty batteries from the product. Batteries should only be placed by adults. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (zinc-carbon), or rechargeable (Ni MH) batteries.
- Non-rechargeable batteries cannot be charged.
- Batteries should be placed in the correct polarity.
- Do not short-circuit the power terminal.
- For use only with the power supply that came with the sleeptrainer.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant.

- Please keep dry. For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.
- This product is not a toy.
- Warning. Long cable strangulation hazard



Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

**ZAZU Limited** | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain

# HANDLEIDING



## SLAAPTRAINER



's Nachts



### TIJD OM TE SLAPEN

Wanneer het bedtijd is zal Sam automatisch zijn ogen sluiten, waarmee hij laat je kindje laat zien dat het bedtijd is.

Het scherm wordt rood verlicht en kan de hele nacht aanblijven of automatisch uitschakelen.

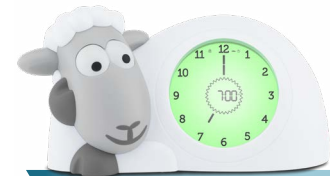


Vroege morgen

### NOG HEEL EVEN

30 minuten voordat Sam zijn ogen opent, licht het scherm oranje op en verandert de kleur naar oranje om te laten zien dat het nu niet meer lang duurt.

12 sterretjes tellen de resterende tijd af.



Je mag opstaan



### JE MAG OPSTAAN

Op de door jou ingestelde tijd zal Sam zijn ogen open doen en zal de kleur veranderen naar groen: je mag opstaan.

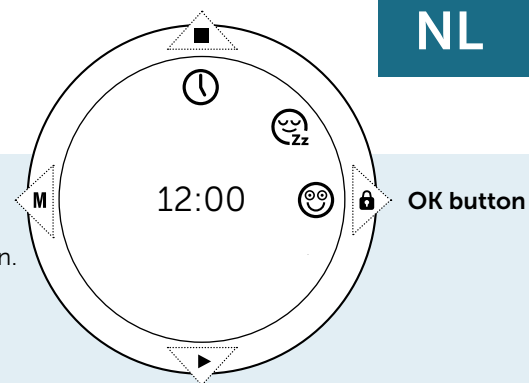
Het geluidsalarm is optioneel.

*Sam het schaapje*

## EERSTE GEBRUIK

### STROOM AANSLUITEN

- Verwijder de beschermfolie van het scherm.
- Plaats de batterijen in het compartiment (4x 1.5V AA) en/of sluit de USB kabel aan.



**Belangrijk: Gebruik geen zink-carbon batterijen, deze hebben onvoldoende capaciteit om het oogmechanisme te bedienen. Gebruik alleen nieuwe A-merk alkaline batterijen.**

Het menu zal je nu automatisch door de stappen heenleiden die nodig zijn om Sam in gebruik te nemen.

**Noot** Wanneer je een tijd instelt, zal je eerst langs de 24h-instelling scrollen en daarna langs de AM/PM-instelling.

### STEL TIJD IN

- Stel de uren in met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Stel de minuten in met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.

### STEL BEDTIJD IN

- Stel de uren in met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Stel de minuten in met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.

### STEL DE WEKTIJD IN

- Stel de uren in met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Stel de minuten in met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.

### ★ KLAAR VOOR GEBRUIK

Sam zal nu een cirkel met sterren weergeven, waarmee Sam aangeeft dat hij klaar is voor gebruik.

Elke nacht zal Sam nu:

- Zijn ogen sluiten op de ingestelde bedtijd met 15 minuten nachtlamp.
- Zijn ogen openen op de wektijd zonder alarm.

**Noot** Dit zijn de standaard instellingen voor de nachtlamp en het geluids- alarm. Ze kunnen worden aangepast in het instellingen-menu, zie volgende bladzijde.

## HANDIG OM TE WETEN



### OPEN SAM'S OGEN

Haal de toetsenvergrendeling eraf en druk de UP-knop 3 seconden in om Sam's ogen te openen.



### HERSTART DE NACHTLAMP / SLUIT SAM'S OGEN HANDMATIG

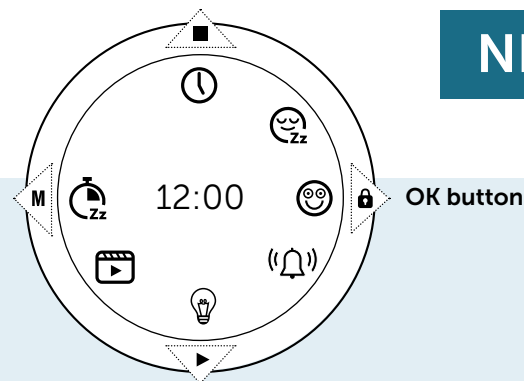
Elke nacht, op de ingestelde bedtijd, zal Sam automatisch zijn ogen sluiten en gaat de nachtlamp AAN. Wanneer de nachtlamp al uit is gegaan wanneer je je kindje naar bed brengt, kun je handmatig de timer van de nachtlamp opnieuw starten.

Druk de DOWN-knop voor 3 seconden in om de timer te herstarten/de ogen te sluiten. Het scherm zal even knipperen.



## VERANDER INSTELLINGEN

- Druk de toetsenvergrendeling-knop 3 seconden in om de vergrendeling eraf te halen. Het slotje zal uit het scherm verdwijnen wanneer de vergrendeling eraf is.
- Ga naar het instellingen-menu door op de M-knop te drukken.
- Selecteer het icoon waarvan je de instellingen wilt veranderen met de UP/DOWN-knoppen.
- Bevestig met OK.



### VERANDER DE TIJD

### VERANDER DE BEDTIJD

### VERANDER DE JE MAG OPSTAAN TIJD

- Uren knipperen: Verander met UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Minuten knipperen: Verander met UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Verlaat het menu door op de M-knop te drukken.

**Noot** Wanneer je een tijd instelt, zal je eerst langs de 24h-instelling scrollen en daarna langs de AM/PM-instelling.

### STEL GELUIDSALARM IN

- Of de alarmtijd wordt weergegeven, wat inhoudt dat het geluidsalarm AAN is, of OFF wordt weergegeven, wat inhoudt dat hij is uitgeschakeld.
- Druk OK om de instelling te veranderen.
- Om het geluidsalarm AAN te zetten, selecteer ON met de UP/DOWN-knop.
- Druk op OK.
- Vervolgens kun je de alarmtijd, het volume of melodie wijzigen door op OK te drukken of het menu verlaten door 2x op OK te drukken.

**Noot** Wanneer een klein alarmbelletje in het midden van de display wordt weergegeven, is het geluidsalarm AAN.

### ALARM TIJD

- Uren knipperen: Verander met UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Minuten knipperen: Verander met UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Verlaat het menu door 2x op de M-knop te drukken.

### ALARM MELODIE

- Druk op OK om de instelling te veranderen.
- Selecteer een melodie met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Verlaat het menu door 2x op de M-knop te drukken.

### ALARM VOLUME

- Druk op OK om de instelling te veranderen.
- Selecteer een volume met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.
- Verlaat het menu door 2x op de M-knop te drukken.

### VERANDER NACHTLAMP INSTELLINGEN

Selecteer in het menu het nachtlamp icoon en bevestig keuze met OK om het nachtlamp sub-menu in te gaan.

Selecteer het gewenste icoon waar je de instellingen van wilt wijzigen

### HELDERHEID

- Druk op OK om de helderheidsinstellingen te veranderen.
- Selecteer de gewenste helderheid met de UP/DOWN-knop en bevestig met OK.

**Noot** Lage helderheid zal de levensduur van de batterij verlengen, wanneer je Sam alleen op batterijen gebruikt.

### AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

- Druk op OK om de instelling te veranderen.
- Selecteer de gewenste timer tijd met UP/DOWN (5-15-30-60 minuten of CONT voor de hele nacht) en bevestig met OK.

**Noot** Een korte timer zal de levensduur van de batterij verlengen, wanneer je Sam alleen op batterijen gebruikt.

### SPEEL DEMO-FUNCTIE

- Druk op OK om naar de demo-functie te gaan.
- Druk op OK om de demo te starten.
- Sam zal nu een voorbeeldnacht laten zien van de bedtijd tot aan de opstaan tijd in de morgen.

**Noot** Let op: Dit is een voorbeeld, de tijden komen niet overeen met de ingestelde tijden.

### STEL MIDDAGSLAAPTIMER IN

- Druk op OK om het middagslaapmenu in te gaan
- Selecteer het # minuten dat Sam moet slapen (30-180 minuten).
- Druk op OK om te bevestigen.
- Sam gaat nu slapen en wordt weer wakker na het ingestelde # minuten.

**Noot** Om de ogen van Sam handmatig te openen: ontgrendel de toetsenvergrendeling en houdt de UP-knop 3 seconden ingedrukt.

### VERLAAT MENU

Verlaat het menu door op de M-knop te drukken.

## HANDIG OM TE WETEN

### STROOMVOORZIENING

- Sam werkt met USB kabel (inbegrepen) en/of batterijen (4 x 1.5 V, niet incl.).
- Bij gebruik op batterijen adviseren wij om de nachtlamp in te stellen op 5 minuten en de laagste helderheid te selecteren. Met andere instellingen kan de levensduur van de batterij significant afnemen.
- Wanneer zowel USB als batterijen worden gebruikt, zal Sam eerst de USB gebruiken en zullen de batterijen dus niet leeg raken.
- Wanneer het nachtlampje voor een langere periode gebruikt wordt, raden wij aan de USB kabel te gebruiken.
- De batterijen worden NIET opgeladen door de USB kabel. Je kunt oplaadbare batterijen gebruiken die je zelf oplaadt.
- Gebruik goede kwaliteit, high power batterijen, anders kan het zijn dat Sam niet goed functioneert.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline, normale en/of oplaadbare batterijen door elkaar.
- Wanneer Sam zonder reden niet goed werkt, vervang dan de batterijen. Als deze niet sterk genoeg meer zijn, dan vallen bepaalde functies uit.

### BATTERIJEN LEEG

Wanneer batterijen worden gebruikt, zal in het midden van het LCD-scherm een batterij icoon verschijnen als deze bijna op zijn. U wordt geadviseerd om de batterijen binnen afzienbare tijd op te laden of te vervangen.

Wanneer de batterijen nagenoeg leeg zijn, kan het zijn dat bepaalde functies niet meer werken of Sam in zijn geheel uitvalt/reset.

### RESET

Wanneer Sam op een of andere manier niet juist werkt, kan de reset knop aan de onderkant ingedrukt worden. De klok zal dan helemaal opnieuw opstarten.

Het kan ook een probleem met de batterijen zijn, probeer daarom ook of nieuwe batterijen het probleem verhelpen.



### OPEN SAM'S OGEN

Haal de toetsenvergrendeling eraf en druk de UP-knop 3 seconden in om Sam's ogen te openen.



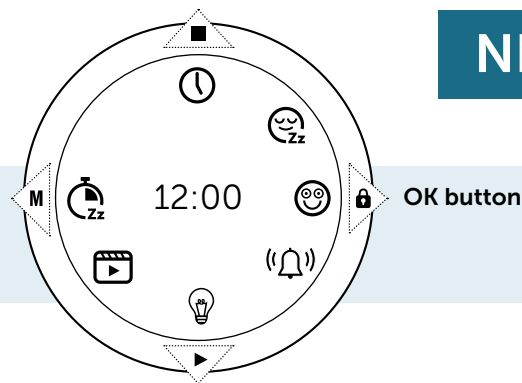
### HERSTART DE NACHTLAMP / SLUIT SAM'S OGEN HANDMATIG

Elke nacht, op de ingestelde bedtijd, zal Sam automatisch zijn ogen sluiten en gaat de nachtlamp AAN. Wanneer de nachtlamp al uit is gegaan wanneer je je kindje naar bed brengt, kun je handmatig de timer van de nachtlamp opnieuw starten.













Druk de DOWN-knop voor 3 seconden in om de timer te herstarten/de ogen te sluiten. Het scherm zal even knipperen.

## DE BASISFUNCTIES






Scroll door het menu met de UP/DOWN knoppen.



### INSTELLINGEN MENU

-  **TIJD**  
De huidige tijd.
-  **BEDTIJD**  
Het tijdstip dat Sam zijn ogen sluit.
-  **JE MAG OPSTAAN-TIJD**  
Het tijdstip dat Sam zijn ogen opendoet.
-  **GELUIDSALARM**
  -  Alarm tijd
  -  Volume
  -  Melodie
-  **NACHTLAMP**
  -  Helderheid
  -  Automatische uitschakeling: 5-15-30-60 min. na het sluiten van de ogen of de hele nacht aan (CONT).
-  **MIDDAGSLAAP TIMER**  
Sluit Sam's ogen voor een bepaalde tijdsduur: 30-180 minuten.
-  **DEMO FUNCTIE**  
Laat een voorbeeldnacht zien, van het sluiten van de ogen tot het openen van de ogen, in maar 20 seconden.

### KNOPPEN

-  **MENU / STAP TERUG**  
Instellingen menu/1 stap terug in het menu.
-  **(HER)START BEDTIJD / DOWN**  
Druk 3 seconden om de ogen handmatig te sluiten en/of de timer van het nachtlampje opnieuw te starten.
-  **STOP SLAAPTRAINING / UP**  
Druk 3 seconden (toetsenvergrendeling uitschakelen) om de ogen te openen.
-  **TOETSENVERGRENDELING / OK**  
Druk om je keuze te bevestigen.  
3 Seconden ingedrukt houden om de toetsen te ontgrendelen.
-  **Verlaat menu** Verlaat het menu door op de M-knop te drukken.
-  **TOETSENVERGRENDELING / OK**  
De toetsenvergrendeling schakelt automatisch in na 1 min., zodat kinderen niet zelf de instellingen kunnen wijzigen. Om de toetsenvergrendeling eraf te halen druk je 3 sec. op de toetsenvergrendelingknop. Het slotje zal uit het scherm verdwijnen wanneer de vergrendeling eraf is.

### IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, CN et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- N'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le bloc d'alimentation, le câble de connexion ou les piles.
- Ce produit fonctionne avec 4 piles AA de 1,5 V (non incluses). Utilisez uniquement les piles spécifiées. Retirez les piles usagées du module. Les piles doivent être placées uniquement par des adultes. Ne mélangez pas de piles neuves et anciennes. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (zinc-carbone) ou rechargeables (Ni MH).
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être chargées.
- Les piles doivent être correctement placées selon la polarité.
- Ne pas court-circuiter la borne d'alimentation.
- L'appareil doit fonctionner uniquement avec l'alimentation fournie.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage

- en intérieur.
- N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Risque d'étranglement avec le long câble



# GUIDE D'UTILISATION



## ACCOMPAGNATEUR DE SOMMEIL

*Sam le mouton*



Nuit



### HEURE DE DORMIR

Au moment de dormir, Sam ferme automatiquement ses yeux, pour montrer à votre enfant qu'il est l'heure de dormir.

L'écran s'allumera en rouge et peut rester allumé toute la nuit ou s'éteindre automatiquement.



Petit matin

### ENCORE UN PETIT PEU

30 minutes avant l'heure de se lever, l'écran s'allume en orange, pour indiquer qu'il est presque l'heure de se lever.

Un compte à rebours s'affiche avec 12 étoiles avant l'heure du lever.



Ok pour se lever



### OK POUR SE LEVER

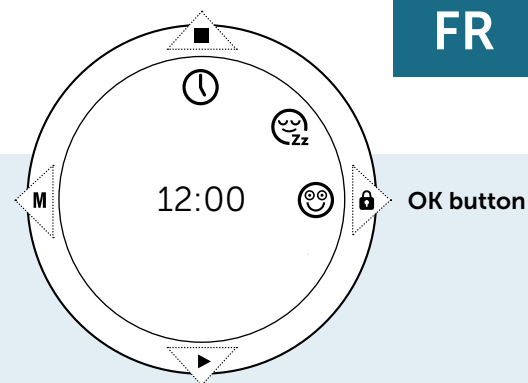
A l'heure configurée pour le lever, Sam ouvre ses yeux et l'écran passe au vert: Ok pour se lever.

L'alarme sonore est optionnelle.

## MISE EN MARCHÉ

### SOURCE D'ALIMENTATION

- Retirez la feuille plastique de l'écran.
- Placez les piles (4x1.5 V AA) dans le compartiment et/ou branchez l'appareil sur le câble USB.



**Important: N'utilisez pas de piles zinc-carbone, elles n'ont pas une capacité suffisante pour faire fonctionner le mécanisme de l'œil. Utilisez uniquement A-marque des piles alcalines neuves.**

Le menu va vous guider automatiquement à travers les éléments nécessaires pour faire fonctionner Sam.

**Note** Lors du réglage de l'heure, Il vous faudra faire défiler les 24H (1ère option) avant d'atteindre la configuration AM/PM (matin/après-midi) (2ème option).

### CONFIGURER L'HEURE

- Configurez l'heure avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Configurez les minutes avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.

### CONFIGURER L'HEURE DU COUCHER

- Configurez l'heure avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Configurez les minutes avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.

### CONFIGURER L'HEURE DU LEVER

- Configurez l'heure avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Configurez les minutes avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.

### ★ PRÊT À L'EMPLOI

Sam va maintenant afficher un cercle d'étoiles qui indique qu'il est prêt à l'emploi. Chaque nuit Sam va:

- Fermer ses yeux à l'heure du coucher configurée puis initier 15 minutes de veilleuse.
- Ouvrir ses yeux à l'heure du lever sans alarme sonore.

**Note** Ce sont les paramètres par défaut pour la veilleuse et l'alarme sonore. Ceux-ci peuvent être modifiés dans le menu de configuration, voir page suivante.

## BON À SAVOIR



### OUVRIR LES YEUX DE SAM

Déverrouillez puis appuyez sur le bouton UP pendant 3 secondes pour ouvrir les yeux de Sam.



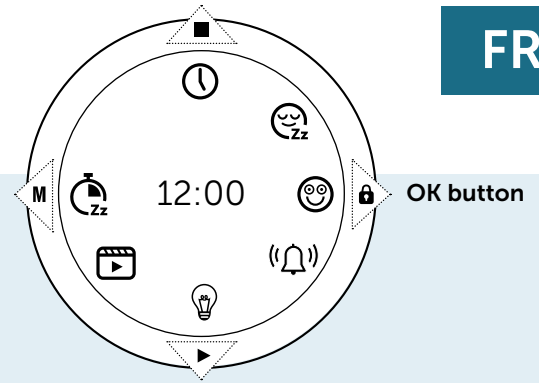
### REDÉMARRER LA VEILLEUSE / FERMER LES YEUX DE SAM MANUELLEMENT

Chaque nuit à l'heure du coucher, Sam va fermer automatiquement ses yeux et allumer la veilleuse selon les paramètres du menu de configuration. Au cas où la veilleuse se serait déjà éteinte lorsque vous couchez votre enfant, vous pouvez redémarrer le minuteur manuellement.

Appuyez sur le bouton DOWN pendant 3 secondes pour redémarrer le minuteur/fermer les yeux.

## MODIFIER LES PARAMÈTRES

- Appuyez sur le bouton de verrouillage pendant 3 secondes pour déverrouiller. Le symbole de verrouillage va disparaître de l'écran.
- Entrez dans le menu en appuyant sur le bouton M.
- Sélectionnez l'icône correspondant aux paramètres que vous souhaitez modifier avec les boutons UP/DOWN.
- Confirmez avec OK.



### MODIFIER L'HEURE

### MODIFIER L'HEURE DU COUCHER

### MODIFIER L'HEURE DU LEVER

- Les heures vont clignoter: Modifiez les heures avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Les minutes vont clignoter: Modifiez les minutes avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.

**Note** Lors du réglage de l'heure, Il vous faudra faire défiler les 24H (1ère option) avant d'atteindre la configuration AM/PM (matin/après-midi) (2ème option).

### CONFIGURER L'ALARME SONORE

- Si l'écran affiche l'heure de l'alarme, cela signifie que l'alarme est allumée, si l'écran affiche OFF, cela signifie que l'alarme est actuellement éteinte.
- Appuyez sur OK pour modifier les paramètres.
- Pour allumer l'alarme, sélectionnez ON avec les boutons UP/DOWN.
- Appuyez sur OK.
- Quittez le menu en appuyant sur le bouton M 2x.

**Note** Quand une petite cloche est affichée au centre de l'écran, cela signifie que l'alarme est allumée.

### HEURE DE L'ALARME

- Les heures vont clignoter : Modifiez les minutes avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Les minutes vont clignoter : Modifiez les minutes avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Quittez le menu en appuyant sur le bouton M 2x.

### MÉLODIE DE RÉVEIL

- Appuyez sur OK pour modifier les paramètres.
- Sélectionnez une mélodie avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Quittez le menu en appuyant sur le bouton M 2x.

### VOLUME

- Appuyez sur OK pour modifier les paramètres.
- Sélectionnez le volume avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.
- Quittez le menu en appuyant sur le bouton M 2x.

### MODIFIER LES PARAMÈTRES DE LA VEILLEUSE

Appuyez sur OK pour entrer dans le sous-menu de la veilleuse.

### LUMINOSITÉ

- Appuyez sur OK pour modifier la luminosité.
- Sélectionnez la luminosité avec les boutons UP/DOWN et confirmez avec OK.

**Note** Une faible luminosité augmentera la durée de vie de la batterie si vous utilisez seulement des piles.

### ARRÊT AUTOMATIQUE

- Appuyez sur OK pour modifier les paramètres.
- Sélectionnez le minuteur avec les boutons UP/DOWN (5-15-30-60 minutes ou CONT pour toute la nuit) et confirmez avec OK.

**Note** Un minuteur court augmentera la durée de vie des piles si vous utilisez seulement des piles.

### UTILISER LA FONCTION DÉMO

- Appuyez sur OK pour entrer dans le mode démo.
- Appuyez sur OK pour commencer la démo.
- Sam va maintenant montrer un exemple d'une nuit du coucher au lever.

**Note** Ce n'est qu'un exemple de nuit. Les horaires ne correspondent pas à ce que vous avez fixé

### CONFIGURER LE MINUTEUR POUR SIESTES

- Sélectionnez # de minutes pendant lesquelles Sam va dormir (30-180 minutes).
- Appuyez sur OK pour confirmer.
- Sam va maintenant dormir et se réveiller après # de minutes sélectionnées.

**Note** Pour ouvrir les yeux de Sam manuellement : déverrouillez puis appuyez sur le bouton UP pendant 3 secondes.

## BON À SAVOIR

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Sam fonctionne en le branchant sur le câble USB (inclus) ou avec des piles (4x 1.5 V, non incluses).
- Lorsque l'USB et les piles sont utilisées, Sam utilise d'abord l'USB et donc les piles ne s'épuisent pas.
- Utilisez des piles de bonne qualité et de haute puissance, sinon Sam ne pourrait pas fonctionner correctement.
- Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (zinc-carbone) ou rechargeables (Ni MH).
- Si vous utilisez des piles, nous vous conseillons de régler la veilleuse sur 5 minutes et d'utiliser une faible luminosité afin d'allonger la durée de vie des piles. Les autres paramètres raccourcissent considérablement la durée de vie des piles.
- Si vous utilisez la veilleuse pendant de longues périodes, nous vous conseillons d'utiliser le câble USB.
- Les piles ne se chargeront PAS avec le câble USB. Vous pouvez utiliser des piles rechargeables que vous rechargez vous-mêmes.
- Si Sam ne fonctionne pas correctement sans raison, remplacez les piles. Si ceux-ci ne sont plus assez forts, certaines fonctions échoueront.

### BATTERIE VIDE

Si vous utilisez des piles, l'icône de batterie vide apparaîtra au centre de l'écran LCD lorsque les piles sont presque vides. Nous vous conseillons de recharger ou de changer les piles dans les meilleurs délais.

Lorsque les piles sont presque vides, certaines fonctions peuvent cesser de fonctionner ou Sam peut échouer / réinitialiser complètement.

### RÉINITIALISATION

Si pour quelque raison que ce soit Sam ne fonctionne pas correctement, appuyez sur le bouton de réinitialisation (reset) sur le dessus.

Ou remplacez les piles et voyez si cela résout le problème.



### OUVRIRE LES YEUX DE SAM

Déverrouillez puis appuyez sur le bouton UP pendant 3 secondes pour ouvrir les yeux de Sam.



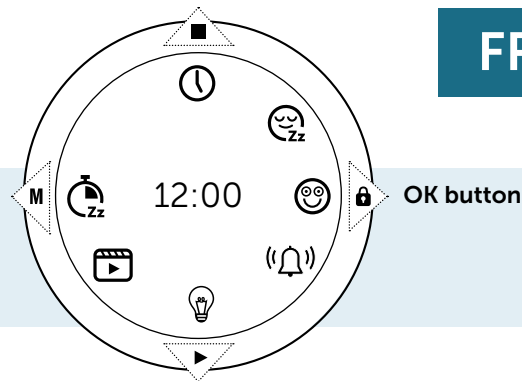
### REDÉMARRER LA VEILLEUSE / FERMER LES YEUX DE SAM MANUELLEMENT

Chaque nuit à l'heure du coucher, Sam va fermer automatiquement ses yeux et allumer la veilleuse selon les paramètres du menu de configuration. Au cas où la veilleuse se serait déjà éteinte lorsque vous couchez votre enfant, vous pouvez redémarrer le minuteur manuellement.








Appuyez sur le bouton DOWN pendant 3 secondes pour redémarrer le minuteur/fermer les yeux.

## RÉSUMÉ







Parcourez le menu en appuyant sur les boutons UP ou DOWN.



### MENU DE CONFIGURATION

-  **HEURE**  
L'heure actuelle.
-  **HEURE DU COUCHER**  
L'heure à laquelle Sam va fermer ses yeux.
-  **HEURE OK POUR SE LEVER**  
L'heure à laquelle Sam va ouvrir ses yeux.
-  **ALARME SONORE**  
Heure de l'alarme  
Volume  
Mélodie
-  **VEILLEUSE**  
Luminosité  
Arrêt automatique: 5-15-30-60 minutes après l'heure du coucher ou toute la nuit (CONT).
-  **MINUTEUR POUR SIESTES**  
Ferme les yeux de Sam pendant une période définie : 30-180 minutes.
-  **FONCTION DEMO**  
Lance une démo nuit depuis la fermeture à l'ouverture des yeux pendant seulement 20 secondes.

### BOUTONS

-  **MENU / RETOUR**  
Menu de configuration/1 retour vers le menu.
-  **REDÉMARRER HEURE DU COUCHER / DOWN**  
Appuyez 3 secondes pour fermer les yeux manuellement et/ou redémarrer le minuteur de la veilleuse.
-  **ARRÊTER HEURE DU COUCHER / UP**  
Appuyez 3 secondes (verrouillage désactivé) pour ouvrir les yeux.
-  **VERROUILLAGE / OK**  
Appuyez pour confirmer le choix dans le menu. Appuyez 3 secondes pour (dé)verrouiller.
-  **Quittez le menu** En appuyant sur le bouton M.
-  **VERROUILLAGE / OK**  
Le réveil se verrouille automatiquement après 30 secondes pour éviter que les enfants ne changent la configuration. Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton de verrouillage pendant 2-3 secondes. Le symbole de verrouillage va disparaître de l'écran.

### ⚠ IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, CN et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- N'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le bloc d'alimentation, le câble de connexion ou les piles.
- Ce produit fonctionne avec 4 piles AA de 1,5 V (non incluses). Utilisez uniquement les piles spécifiées. Retirez les piles usagées du module. Les piles doivent être placées uniquement par des adultes. Ne mélangez pas de piles neuves et anciennes. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (zinc-carbone) ou rechargeables (Ni MH).
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être chargées.
- Les piles doivent être correctement placées selon la polarité.
- Ne pas court-circuiter la borne d'alimentation.
- L'appareil doit fonctionner uniquement avec l'alimentation fournie.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage

- en intérieur.
- N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Risque d'étranglement avec le long câble







# ZAZU

DE

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SCHLAFTRAINER

*Sam das Schaf*



Abend



Früher Morgen



Aufstehzeit



### SCHLAFENSZEIT

Zur Schlafenszeit schließt Sam automatisch seine Augen und zeigt dem Kind, dass es Zeit ist, zu schlafen.

Das Display leuchtet rot und kann entweder die ganze Nacht anbleiben oder sich automatisch ausstellen.

### NUR NOCH EIN BISSCHEN

30 Minuten vor der Aufstehzeit leuchtet das Display orange und signalisiert, dass es bald Zeit zum Aufstehen ist.

12 Sterne zählen bis zum Ende der Schlafenszeit herunter.

### AUFSTEHZEIT

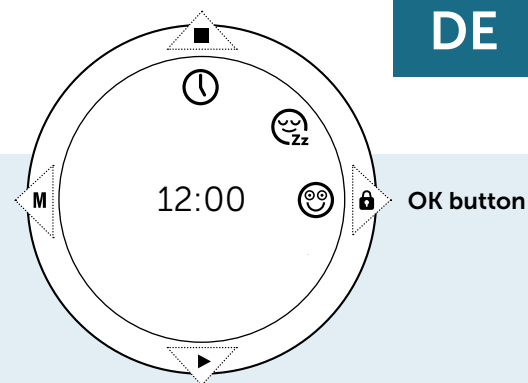
Bei der voreingestellten Aufstehzeit öffnen sich Sams Augen und das Display leuchtet grün. Das bedeutet: Es ist OK, jetzt aufzustehen.

Optional gibt es auch einen Weckton.

## ERSTE EINSTELLUNGEN

### AN DEN STROM ANSCHLIESSEN

- Entfernen Sie die Plastikfolie vom Display.
- Setzen Sie die Batterien (4x 1.5 V AA) in das Batteriefach ein und/oder stecken Sie das USB-Kabel ein.



**Wichtig: Verwenden Sie keine Zink-Kohlenstoff-Batterien, diese haben nicht genügend Kapazität, um den Augenmechanismus zu bedienen. Verwenden Sie nur neue A-Marken Alkalibatterien.**

Das Menü führt Sie nun automatisch durch die notwendigen Einstellungen.

**Hinweis** Beim Einstellen der Zeit wird erst die 24-Stunden-Einstellung angezeigt, danach AM/PM.

### 🕒 ZEIT EINSTELLEN

- Stellen Sie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten die Stunde ein und bestätigen Sie mit OK.
- Stellen Sie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten die Minuten ein und bestätigen Sie mit OK.

### 🌙 SCHLAFENSZEIT EINSTELLEN

- Stellen Sie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten die Stunde ein und bestätigen Sie mit OK.
- Stellen Sie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten die Minuten ein und bestätigen Sie mit OK.

### ☺ AUFSTEHZEIT EINSTELLEN

- Stellen Sie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten die Stunde ein und bestätigen Sie mit OK.
- Stellen Sie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten die Minuten ein und bestätigen Sie mit OK.

### ★ EINSATZBEREIT

Sam zeigt nun einen Kreis mit Sternen an; er ist einsatzbereit.

Sam wird jede Nacht:

- Seine Augen zur eingestellten Schlafenszeit mit 15 Minuten Nachtlicht schließen.
- Seine Augen zur AUFSTEHZEIT ohne Weckton öffnen.

**Hinweis** Dies sind die Standardeinstellungen für Nachtlicht und Tonalarm. Sie können in den Einstellungen geändert werden, siehe nächste Seite.

**Menü verlassen** Verlassen Sie das Menü, indem Sie auf die M-Taste drücken.

## GUT ZU WISSEN



### SAMS AUGEN ÖFFNEN

Schalten Sie die Tastensperre aus und halten Sie die HOCH-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um Sams Augen zu öffnen.



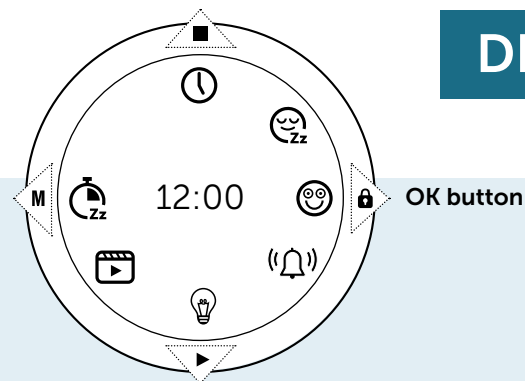
### DAS NACHTLICHT NEU STARTEN / SAMS AUGEN AUTOMATISCH SCHLIESSEN

Jede Nacht wird Sam zur eingestellten Schlafenszeit automatisch seine Augen schließen und das Nachtlicht EIN schalten, entsprechend den Menüeinstellungen. Sollte sich das Nachtlicht bereits ausgeschaltet haben, wenn Sie Ihr Kind ins Bett bringen, können Sie die Zeituhr des Nachtlichtes manuell neu starten.

Halten Sie die RUNTER-Taste 3 Sekunden gedrückt, um die Zeituhr neu zu starten/die Augen zu schließen.

## EINSTELLUNGEN ÄNDERN

- Halten Sie die Tastensperre-Taste 3 Sekunden gedrückt, um die Tasten zu entsperren. Wenn die Sperrung aufgehoben wurde, verschwindet das Schlosssymbol im Display.
- Gehen Sie über die M-Taste in das Einstellungen-Menü.
- Wählen Sie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten das Symbol aus, für das Sie die Einstellungen ändern möchten.
- Mit OK bestätigen.



### ZEIT ÄNDERN

### SCHLAFENSZEIT ÄNDERN

### AUFSTEHZEIT ÄNDERN

- Stunden blinken: Mit HOCH-/RUNTER-Tasten ändern und mit OK bestätigen.
- Minuten blinken: Mit HOCH-/RUNTER-Tasten ändern und mit OK bestätigen.

**Hinweis** Beim Einstellen der Zeit wird erst die 24-Stunden-Einstellung angezeigt, danach AM/PM.

### TONALARM EINSTELLEN

- Wenn die Weckzeit angezeigt wird, ist der Tonalarm AN. Wird das Wort AUS angezeigt, ist der Tonalarm momentan abgeschaltet.
- OK drücken, um die Einstellungen zu ändern.
- Um den Tonalarm AN zu stellen, wählen Sie AN mit den HOCH-/RUNTER-Tasten.
- OK drücken.
- Verlassen Sie das Menü durch zweimaliges Drücken der M-Taste.

**Hinweis** Wenn eine kleine Alarmglocke in der Mitte des Displays angezeigt wird, ist der Tonalarm AN.

### WECKZEIT

- Stunden blinken: Mit HOCH-/RUNTER-Tasten ändern und mit OK bestätigen.
- Minuten blinken: Mit HOCH-/RUNTER-Tasten ändern und mit OK bestätigen.
- Verlassen Sie das Menü durch zweimaliges Drücken der M-Taste.

### AUFWACHMELODIE

- OK drücken, um die Einstellungen zu ändern.
- Wählen Sie die bevorzugte Melodie mit den HOCH-/RUNTER-Tasten und bestätigen Sie mit OK.
- Verlassen Sie das Menü durch zweimaliges Drücken der M-Taste.

### LAUTSTÄRKE

- OK drücken, um die Einstellungen zu ändern.
- Wählen Sie die bevorzugte Lautstärke mit den HOCH-/RUNTER-Tasten und bestätigen Sie mit OK.
- Verlassen Sie das Menü durch zweimaliges Drücken der M-Taste.

### NACHTLICHT EINSTELLUNGEN ÄNDERN

Drücken Sie OK, um in das Nachtlcht-Untermenü zu gelangen.

### HELLIGKEIT

- Drücken Sie OK, um die Helligkeitseinstellung zu ändern.
- Wählen Sie die bevorzugte Helligkeit mit den HOCH-/RUNTER-Tasten und bestätigen Sie mit OK.

**Hinweis** Niedrige Helligkeit verlängert die Batterielaufzeit.

### AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

- Drücken Sie OK, um die Einstellung zu ändern.
- Wählen Sie die bevorzugte Zeit (5-15-30-60 Minuten oder CONT für die ganze Nacht) mit den HOCH-/RUNTER-Tasten und bestätigen Sie mit OK.

**Hinweis** Kürzere Zeiten verlängern die Batterielaufzeit.

### DEMO-FUNKTION SPIELEN

- Drücken Sie OK, um in den Demo-Funktionsmodus zu gelangen.
- Drücken Sie OK, um die Demo zu starten.
- Sam zeigt nun eine beispielhafte Nacht angefangen von der Schlafenszeit bis zur Aufstehzeit am Morgen.

**Hinweis** Die Demofunktion ist ein Beispiel für eine Nacht. Bett und Die Weckzeit entspricht möglicherweise nicht Ihren Einstellungen.

### SCHLÄFCHEN/NICKERCHEN-ZEITUHR EINSTELLEN

- Wählen Sie die Anzahl # Minuten, die Sam schlafen soll (30-180 Minuten).
- Drücken Sie OK zur Bestätigung.
- Sam wird nun einschlafen und nach der bestimmten # Minuten aufwachen.

**Hinweis** Um Sams Augen manuell zu öffnen, die Tasten entsperren und die HOCH-Taste 3 Sekunden gedrückt halten.

# GUT ZU WISSEN

## STROMVERSORGUNG

- Sam funktioniert mit USB-Kabel (enthalten) und mit Batterien (4 x 1.5 V, nicht enthalten).
- Wenn sowohl USB als auch Batterien verwendet werden, verwendet SAM zuerst den USB-Anschluss, sodass die Batterien nicht leer werden.
- Verwenden Sie hochwertige Hochleistungsbatterien, da Sam sonst möglicherweise nicht richtig funktioniert.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Zn-Kohle) oder wieder aufladbaren (Ni MH) Batterien miteinander.
- Für eine längere Batterielaufzeit empfehlen wir Ihnen, das Nachtlicht maximal 5 Minuten leuchten zu lassen und eine niedrige Helligkeitsstufe zu wählen. Andere Einstellungen beeinträchtigen/vermindern die Batterielaufzeit beträchtlich.
- Wenn das Nachtlicht über längere Zeit verwendet wird, empfehlen wir die Verwendung der USB-Kabel.
- Die Batterien werden NICHT durch den USB-Kabel aufgeladen. Sie können wieder aufladbare Batterien verwenden.
- Wenn Sam ohne Grund nicht richtig funktioniert, ersetzen Sie die Batterien. Wenn diese nicht mehr stark genug sind, schlagen bestimmte Funktionen fehl.

## BATTERIE LEER

Wenn Sie Batterien verwenden, wird in der Mitte des Displays das Batteriesymbol angezeigt, sobald die Batterien schwach sind. Es wird empfohlen, die Batterien innerhalb eines angemessenen Zeitraumes wieder aufzuladen oder zu erneuern.

Wenn Sam ohne Grund nicht richtig funktioniert, ersetzen Sie die Batterien. Wenn diese nicht mehr stark genug sind, schlagen bestimmte Funktionen fehl.

## ZURÜCKSETZEN

Sollte Sam aus irgendeinem Grund nicht richtig funktionieren, drücken Sie auf der Unterseite die RESET-Taste zum Zurücksetzen.

Oder tauschen Sie die Batterien aus und prüfen Sie, ob das Problem dadurch behoben wird.



## SAMS AUGEN ÖFFNEN

Schalten Sie die Tastensperre aus und halten Sie die HOCH-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um Sams Augen zu öffnen.



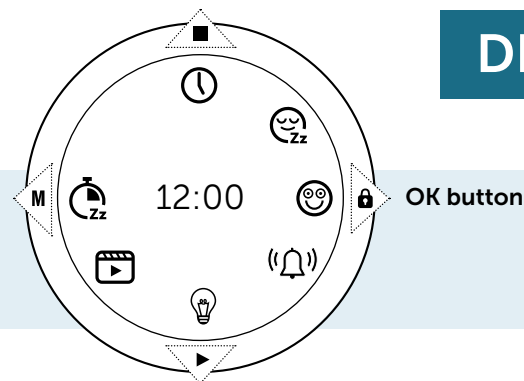
## DAS NACHTLICHT NEU STARTEN / SAMS AUGEN AUTOMATISCH SCHLIESSEN

Jede Nacht wird Sam zur eingestellten Schlafenszeit automatisch seine Augen schließen und das Nachtlicht EIN schalten, entsprechend den Menüeinstellungen. Sollte sich das Nachtlicht bereits ausgeschaltet haben, wenn Sie Ihr Kind ins Bett bringen, können Sie die Zeituhr des Nachtlichtes manuell neu starten.













Halten Sie die RUNTER-Taste 3 Sekunden gedrückt, um die Zeituhr neu zu starten/die Augen zu schließen.

## DIE GRUNDLAGEN







Mit den HOCH- und RUNTER-Tasten bewegen Sie sich durch das Menü.



### EINSTELLUNGEN MENÜ

-  **ZEIT**  
Die aktuelle Zeit.
-  **SCHLAFENSZEIT**  
Zu dieser Zeit schließt Sam die Augen.
-  **OK-AUFZUSTEHEH-ZEIT**  
Zu dieser Zeit öffnet Sam die Augen.
-  **TONALARM**
  -  Weckzeit
  -  Lautstärke
  -  Melodie
-  **NACHTLICHT**
  -  Helligkeit
  -  Automatisches Ausschalten: 5-15-30-60 Minuten nach Schlafenszeit oder die ganze Nacht (CONT).
-  **SCHLÄFCHEN ZEITUHR**  
Sams Augen für einen bestimmten Zeitraum schließen: 30-180 Min.
-  **DEMO FUNKTION**  
Eine beispielhafte Nacht nachstellen, in der Sam seine Augen innerhalb von nur 20 Sekunden schließt und wieder öffnet.

### TASTEN

-  **MENÜ / SCHRITT ZURÜCK**  
Einstellungen Menü/1 Schritt zurück im Menü.
-  **(NEU)START SCHLAFENSZEIT / RUNTER**  
3 Sek. gedrückt halten, um Sams Augen manuell zu schließen und/oder die Zeituhr des Nachtlichtes neu zu starten.
-  **STOP SCHLAFENSZEIT / HOCH**  
3 Sekunden (Tastensperre aus) gedrückt halten, um die Augen zu öffnen.
-  **KEYLOCK / OK**  
Drücken, um die Auswahl des Menüpunktes zu bestätigen. 3 Sekunden gedrückt halten, um die Tastensperre ein- oder auszuschalten.
-  **Menü verlassen** Verlassen Sie das Menü, indem Sie auf die M-Taste drücken.
-  **KEYLOCK / OK**  
Die Tastensperre wird automatisch nach 30 Sek. aktiviert, damit Kinder keine Änderungen an den Einstellungen vornehmen können. Um die Tastensperre zu lösen, halten Sie die Tastensperre-Taste 3 Sek. lang gedrückt. Wenn die Sperrung aufgehoben wurde, verschwindet das Schlosssymbol im Display.

### ⚠ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS und CN.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals mit den Batterien oder dem Anschlusskabel zu spielen.
- Dieses Produkt benötigt 4x AA 1.5V Batterien (nicht enthalten).
- Verwenden Sie ausschließlich die genannten Batterien. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt. Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden. Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien. Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Zn-Kohle) oder wieder aufladbaren (Ni MH) Batterien miteinander.
- Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht wiederaufgeladen werden.
- Achten Sie auf die korrekte Polarität beim Einsetzen der Batterien.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss an der Stromversorgung.
- Nur für Verwendung mit dem mitgelieferten Netzteil vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Das Anschlusskabel ist ein Schwachstromkabel, sollte aber aus sicherheitstechnischen Gründen mit Vorsicht behandelt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Langes Kabel Strangulierungs-Gefahr.



# ANVÄNDARMANUAL

## SÖMNTRÄNARE



*Lammet Sam*



Natt



### DAGS ATT SOVA

När det blir sängdags kommer Sam automatiskt att blunda och visa ditt barn att det är dags att sova.

Displayen lyser röd och kan lysa hela natten eller stängas av automatiskt.

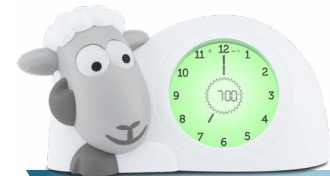


Tidiga morgnar

### BARA EN STUND TILL

30 minuter innan det är OK att stå upp kommer displayen att lysa upp och ändra färgen till orange, vilket betyder att det snart är dags att stå upp.

12 stjärnor räknar ner sängtiden.



OK att stå upp



### OK ATT STÅ UPP

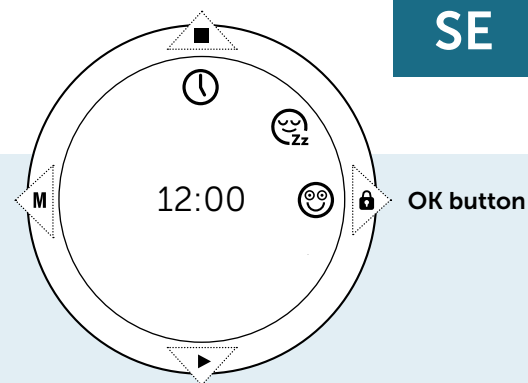
På den förinställda 'OK att stå upp' tiden öppnar Sam ögonen och displayen ändrar färgen till grön: OK att stå upp.

Larmljudet är valfritt.

# IGÅNGSÄTTNING

## SÄTT PÅ

- Avlägsna plastfolien från displayen.
- Lägg i batterier (4x 1.5 V AA) i facket och/eller koppla in USB-kabel.



**Viktigt: Använd inte zink-kolbatterier, de har inte tillräckligt med kapacitet att använda ögonmekanismen. Använd endast nya A-märke alkaliska batterier.**

Menyn guidar dig automatiskt genom nödvändiga punkter för att sätta igång Sam.

**Obs** När du ställer in tiden kommer du först scrolla igenom 24-timmars läge, sen kommer 12-timmars AM/PM läge.

## 🕒 STÄLL IN TID

- Ställ in timmar med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Ställ in timmar med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.

## 👶 STÄLL IN LÄGGDAGS

- Ställ in timmar med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Ställ in timmar med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.

## 👁️ STÄLL IN 'OK ATT STÅ UPP' TID

- Ställ in timmar med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Ställ in timmar med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.

## ★ KLAR ATT ANVÄNDA

Sam visar nu en cirkel av stjärnor, vilket betyder att Sam är redo att användas. Varje natt kommer Sam att:

- Blunda när det blir läggdags med 15 minuters nattljus.
- Öppna ögonen när det blir OK-att-stå-upp tid utan ljudlarm.

**Obs** Detta är standardinställningar för nattljus och larmljud. De kan ändras genom inställningsmenyn, se nästa sida.

## BRA ATT VETA



### ÖPPNA SAMS ÖGON

Stäng av nyckellåset, tryck på UPP knappen i 3 sekunder för att öppna Sams ögon.



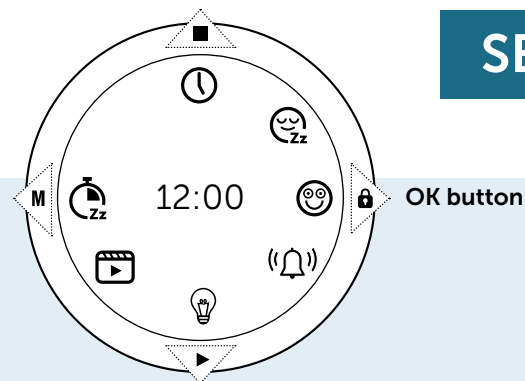
### STARTA OM NATTLJUSET/ FÅ SAM ATT BLUNDA MANUELLT

Varje kväll på den inställda läggdagstiden kommer Sam automatiskt att blunda och sätta PÅ nattljuset enligt menyinställningar. Ifall nattljuset hunnit stängas av när du ska lägga ditt barn, kan du starta om nattljustets timer manuellt.

Tryck in NER knappen i 3 sekunder för att starta om timern/blunda. Displayen blinkar två gånger.

## ÄNDRA INSTÄLLNINGAR

- Tryck nyckellåsknappen i 3 sekunder för att låsa upp. Låssymbolen försvinner från skärmen när den lyckas.
- Gå in på inställningsmeny genom att trycka på M-knappen.
- Välj ikonen som du vill ändra dina inställningar med genom att använda UPP/NER knappen.
- Bekräfta med OK.



### ÄNDRA TID

### ÄNDRA LÄGGDAGS TID

### ÄNDRA 'OK ATT STÅ UPP' TID

- Timmar blinkar: Ändra med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Minuter blinkar: Ändra med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.

**Obs** När du ställer in tiden kommer du först scrolla igenom 24-timmars läge, sen kommer 12-timmars AM/PM läge.

### STÄLL IN LJUDLARM

- Alarmtiden kan visas, vilket betyder att larmljudet är PÅ eller AV visas, vilket betyder att larmljudet är avstängt.
- Tryck OK för att gå in på inställningar.
- För att sätta PÅ ljudlarmet, välj PÅ med UPP/NER knappen.
- Tryck OK.
- Du kan nu ändra larmtid, melodi eller volym eller lämna menyn lämnar menyn genom att trycka på M-knappen.

**Obs** När en liten larmklocka visas i mitten av skärmen är larmljudet PÅ.

### ALARM TID

- Timmar blinkar: Ändra med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Minuter blinkar: Ändra med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Lämna menyn genom att trycka på M-knappen 2x.

### UPPVAKNINGSMELODI

- Tryck OK för att gå in på inställningar.
- Välj önskad melodi med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Lämna menyn genom att trycka på M-knappen 2x.

### VOLYM

- Tryck OK för att gå in på inställningar.
- Välj önskad volym med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.
- Lämna menyn genom att trycka på M-knappen 2x.

### ÄNDRA NATTLJUSETS INSTÄLLNINGAR

Tryck OK för att gå in på inställningar för nattljus. Välj den ikon du vill ändra inställningarna.

### LJUSSTYRKA

- Tryck OK för att ändra ljusstyrkans inställningar.
- Välj önskad ljusstyrka med UPP/NER knappen och bekräfta med OK.

**Obs** Låg ljusstyrka förlänger batteriernas livslängd vid batteridrivet läge.

### AUTOMASTISK AVSTÄNGNING

- Tryck OK för att ändra inställningarna.
- Välj önskad timer med UPP/NER knappen (5-15-30-60 minuter eller CONT för hela natten) och bekräfta med OK.

**Obs** Kortare tidsinställningar förlänger batteriernas livslängd vid batteridrivet läge.

### KÖR DEMO-FUNKTION

- Tryck OK för att gå in på demo-funktion läge.
- Tryck OK för att starta demo.
- Sam visar nu ett exempel på natt från sänggåendet till OK för att stå upp på morgonen.

**Obs** Demofunktionen är ett exempel på natt- och säng- och väckningstiden kanske inte motsvarar dina inställningar.

### STÄLL TUPPLURSTIMERN

- Välj # minuter som du vill att Sam ska sova (30-180 minuter).
- Tryck OK för att bekräfta.
- Sam kommer nu att sova och vakna upp efter den angivna tiden på # minuter.

**Obs** För att få upp Sams ögon manuellt: lås upp nyckellåset och tryck på UPP knappen i 3 sekunder.



## BRA ATT VETA

### STRÖMTILLFÖRSEL

- Sam kan drivas både med USB-kabel (medföljer) och med batterier (4x 1.5 V, medföljer ej).
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Om du väljer batteridrift, rekommenderar vi att du ställer in nattljus på 5 minuter med timern och använder låg ljusstyrka så batteriet håller längre. Andra inställningar förkortar batteriets livslängd väsentligt.
- Om du vill använda nattljus en längre tid, rekommenderar vi användning av USB-kabel.
- Batterier laddas INTE med USB-kabel (medföljer). Du kan använda laddningsbara batterier som du laddar upp själv.

### TOMT BATTERI

När du använder batterier kan du i mitten av LCD-skärmen se ikonen för tomt batteri när batteriet börjar bli svagt. Det är tillrådligt att ladda och/eller byta ut batterier i god tid.

När batterierna nästan är tomma är det möjligt att Sam tappar några av sina funktioner eller till och med helt stänger av / återställer.

### STARTA OM

Om Sam av någon anledning inte fungerar korrekt, tryck in 'reset' knappen i botten.  
Eller sätt i nya batterier. Det kan vara ett batteriproblem.



### ÖPPNA SAMS ÖGON

Stäng av nyckellåset, tryck på UPP knappen i 3 sekunder för att öppna Sams ögon.



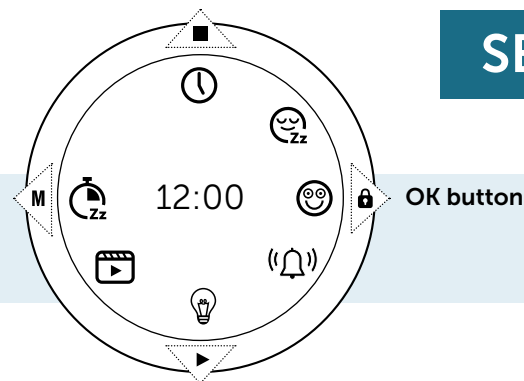
### STARTA OM NATTLJUSET/ FÅ SAM ATT BLUNDA MANUELLT

Varje kväll på den inställda läggdagstiden kommer Sam automatiskt att blunda och sätta PÅ nattljuset enligt menyinställningar. Ifall nattljuset hunnit stängas av när du ska lägga ditt barn, kan du starta om nattljustets timer manuellt.








Tryck in NER knappen i 3 sekunder för att starta om timern/blunda. Displayen blinkar två gånger.

## BASFUNKTIONER

Scrolla genom menyn genom att trycka UPP eller NER knappen.





### INSTÄLLNINGAR

-  **TID**  
Aktuell tid.
-  **SÄNGDAGS**  
Sam blundar.
-  **'OK ATT STÅ UPP' TID**  
Sam öppnar ögonen.
-  **ALARM**
  -  Alarmtid
  -  Volym
  -  Melodi





-  **NATTLJUS**  
Ljusstyrka


Automatisk avstängning: 5-15-30-60 minuter efter läggdags eller PÅ hela natten (CONT).


-  **TUPLURSTIMER**  
Sam blundar under en bestämd tid: 30-180 minuter.

-  **DEMOFUNKTION**  
Kör nattsömnsexempel från det han blundar tills han slår upp ögonen igen på bara 20 sekunder.

### KNAPPAR

-  **MENY / BACKA**  
Inställningar/1 steg tillbaka i menyn.
-  **STARTA(OM) SÄNGDAGS / NER**  
Tryck in i 3 sekunder för att manuellt få den att blunda och/eller starta om timern för nattljuset.
-  **STOPPA SÄNGDAGS / UPP**  
Tryck in i 3 sekunder (nyckellås av) för att öppna ögonen.
-  **NYCKELLÅS / OK**  
Tryck för att bekräfta valet i menyn.  
Tryck i 3 sekunder för att öppna/stänga nyckellåset.

-  **Lämna menyn** Lämna menyn genom att trycka på M-knappen.

-  **Nyckellås** Låset aktiveras automatiskt efter 30 sekunder. Detta ska förhindra att barnet ändrar inställningarna. För att låsa upp, tryck nyckellåsknappen i 3 sekunder. Låssymbolen försvinner från skärmen när du har lyckats.

### ⚠ VIKTIGT! TEKNISK INFORMATION

- VIKTIGT! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, CN & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med kopplingsladd eller batterier.
- Den här produkten behöver 4x AA 1.5 V batterier (ingår ej).
- Använd endast de specificerade batterierna.
- Byt ut tomma batterier från produkten.
- Batterier bör byttas ut av vuxna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Icke-uppladdningsbara batterier kan inte laddas.
- Batterierna ska placeras i rätt polaritet.
- Kortslut inte strömuttaget.
- Får endast användas med strömtillförselenheten som medföljer sömntränaren.

- Denna product är inte vattentät. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera.  
Vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Kontaktsladden har enbart låg spänning men av säkerhetsskäl ska den hanteras med försiktighet.
- Denna produkt är ingen leksak.
- Lång sladd - risk för strypling.



Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

ZAZU Limited | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain

## BRUKERMANUAL



## SOVETRENER



Natt



## TID FOR Å SOVE

Ved sengetid vil Sam automatisk lukke øynene og vise barnet ditt at det er tid for å sove.

Skjermen lyser rødt og kan holdes tent hele natten eller automatisk slås av.



Tidlig morgen

## BARE LITT LENGER

30 minutter før det er ok og stå opp lyser skjermen opp og endres til oransje farge, noe som indikerer at det snart er på tide å stå opp.

12 Stjerner teller ned slutten av sengetiden.



Det er ok og stå opp



## DET ER OK OG STÅ OPP

På nåværende tidspunkt er det ok og stå opp. Sams øyner åpnes og skjermen endres til grønn: det er ok og stå opp.

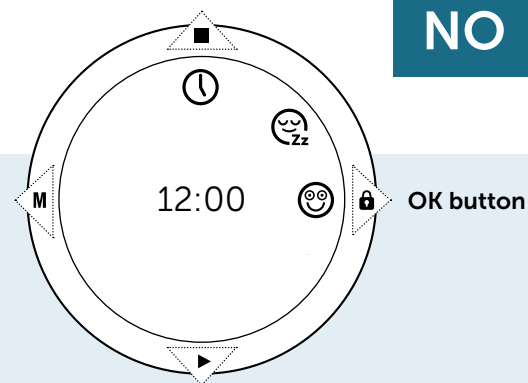
Alarmlyd er valgfritt.

*Sam the sheep*

## FØRSTE OPPSETT

### KOBLE TIL STRØM

- Fjern plastfolien fra skjermen.
- Plasser batteriene (4x 1.5 V AA) i kupeen og/eller plugg den til USB-kabel.



**Viktig: Ikke bruk sink-karbonbatterier, de har ikke nok kapasitet til å betjene øyemekanismen. Bruk bare nye A-merke alkaliske batterier.**

Menyen vil nå automatisk lede deg gjennom nødvendig elementer for å så Sam opp og gå.

**Merk** Ved innstilling av timer vil du bla gjennom 24-timers innstillingen før og deretter AM/PM.

### TIDSINNSTILLING

- Still inn timene med OPP/NED-knappene og bekreft med OK.
- Still inn minuttene med OPP/NED-knappene og bekreft med OK.

### LEGGETID INNSTILLING

- Still inn timene med OPP/NED-knappene og bekreft med OK.
- Still inn minuttene med OPP/NED-knappene og bekreft med OK.

### VÅKNEINNSTILLING

- Still inn timene med OPP/NED-knappene og bekreft med OK
- Still inn minuttene med OPP/NED-knappene og bekreft med OK.

### ★ KLAR FOR BRUK

Sam vil nå vise en sirkel av stjerner som indikerer at Sam er klar for bruk.

Hver natt vil Sam:

- lukke sine øyner til sengetidinnstilling med 15 minutters nattlys.
- Åpne sine øyner for stå opp innstilling uten alarm.

**Merk** Dette er standardinnstillinger for nattlys og lydalarm. De kan endret i innstillingsmenyen, se neste side.

## GODT OG VITE



### ÅPNE SAM SINE ØYNER

Skru av tastelås, trykk UPP-knappen i 3 sekunder for å åpne Sam sine øyner.



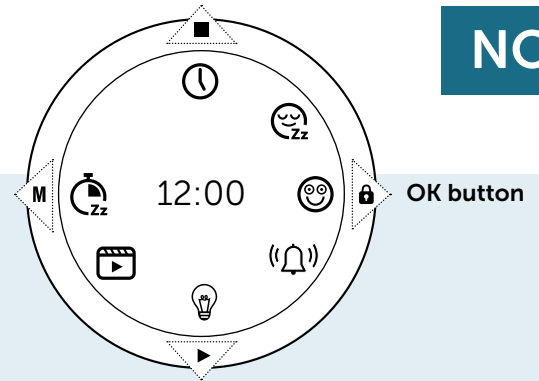
### RESTART NATTLYSET / LUKK SAM SINE ØYNER MANUELT

Hver natt ved sengetidinnstilling lukker Sam øynene sine manuelt og slå PÅ nattlys i samsvar med menyinnstillingen. I tilfelle at nattlyset allerede er slått AV når du fører barnet til seng kan du manuelt restarte tiden av nattlyset.

Trykk NED-knappen i 3 sekunder for å restarte tid/lukke øyner. Displayet vil blinke to ganger.

## ENDRE INNSTILLINGER

- Trykk tastelås i 3 sekunder for opplåsing av tastelåsen. Låsesymbolet forsvinner fra skjermen når det lykkes.
- Gå inn i innstillingsmenyen ved å presse M-knappen.
- Velg ikonet du ønsker å endre innstilling med OPP/NED-knappene.
- Bekreft med OK.



### ENDRE TIDEN

### ENDRE LEGGETID

### ENDRE "OK" FOR VÅKNING

- Timer vil blinke: endre med opp/ned-knappene og bekreft med OK.
- Minutter bli blinke: endre med opp/ned-knappene og bekreft med OK.

**Merk** Ved innstilling av timer vil du bla gjennom 24-timers innstillingen før og deretter AM/PM.

### LYDALARMINNSTILLING

- Enten vises alarmtid som betyr at lydalarmer er PÅ eller vises AV, som betyr at det er slått AV.
- Trykk OK for å bekrefte endret innstilling.
- For å slå PÅ alarmlyden må du velge PÅ med OPP/NED-knappen.
- Trykk OK.
- Forlat menyen ved å presse M-knappen 2 ganger.
- Du kan nå endre alarmtid, melodi eller volum eller forlate menyen forlate menyen ved å trykke på M-knappen.

**Merk** Når en liten alarmbjelle vises på midten av skjermen er lydalarmer PÅ.

### ALARM TID

- Timer vil blinke: Endre med OPP/NED-knappene og bekreft med OK.
- Minutter vil blinke: Endre med OPP/NED-knappene og bekreft med OK.
- Forlat menyen ved å trykke M-knappen 2 ganger.

### VÅKNEALARM

- Trykk OK for å bekrefte endret innstilling.
- Velg foretrukket melodi med OPP/NED og bekreft med OK.
- Forlat menyen ved å presse M-knappen 2 ganger.

### VOLUM

- Trykk OK for å bekrefte endret innstilling.
- Velg foretrukket volum med OPP/NED og bekreft med OK.
- Forlat menyen ved å presse M-knappen 2 ganger.

### ENDRE NATTLYSINNSTILLINGER

Trykk OK for å bekrefte nattlysets undermeny. Velg ikonet der du vil endre innstillingene.

### LYSSTYRK

- Trykk OK for endring av lysstyrkeinnstillingene.
- Velg foretrukket lysstyrke med OPP-NED og bekreft med OK.

**Merk** Lav lysstyrke vil forlenge batterilevetiden ved bruk av batterier.

### AUTOMATISK AVSTEGNING

- Trykk OK ved endring av innstilling.
- Velg foretrukket tid med opp/NED (5-15-30-60 minutter eller FORTS for hele natten) og bekreft med OK.

**Merk** Kortere tid vil forlenge batterilevetiden ved bruk av batterier.

### SPILL PRØVEFUNKSJON

- Trykk OK for å bekrefte prøvefunksjonsmodus.
- Trykk OK for å starte prøvingen.
- Sam vil vise en prøvenatt fra leggetid til OK og stå opp om morgenen.

**Merk** Demo-funksjonen er et eksempel på natt og seng- og vekketid stemmer kanskje ikke med innstillingene dine.

### HVILETIDINNSTILLING

- Trykk OK for å gå inn i naptimer-menyen.
- Velg # minutter du ønsker Sam å sove (30-180 minutter).
- Trykk OK for å bekrefte.
- Sam vil nå sovne og våkne opp etter angitte # minutter.

**Merk** Manuelt og for å åpne Sams øyne: Lås opp tastelåsen og trykk OPP-knappen i 3 sekunder.

## GODT OG VITE

### STRØMFORSYNING

- Sam drives av både USB-kabel (inkludert) og batterier (4x 1.5 V, ikke inkludert).
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Ved bruk av batterier anbefaler vi at du setter nattlyset på 5 minutters tid og bruke lav lysstyrke for lenger batteritid. Andre innstillingen reduserer batterilevetiden betraktelig.
- Ved bruk av nattlys for en lenger periode anbefaler vi til bruk av adapter.
- Batteriene vil IKKE bli ladet av USB-kabel. Du kan bruke oppladbart batteri so, du kan lade selv.

### TOMT BATTERI

Når du brukes batterier vil det i midten av LCD-skjermen vises at batteriet er tomt ikon når batteriene er for lave. Du rådes til enten lade eller fornye batteriene innen dobbel tid.

Når batteriene nesten er tomme, er det mulig at Sam mister noe av funksjonaliteten sin eller til og med helt slår av / tilbake stiller.

### TILBAKESTILLING

Hvis av en eller annen grunn Sam ikke fungerer korrekt, trykk på tilbakestilling-knapp på bunnen. Eller sett inn nye batterier. Det kan være et batteriproblem.



### ÅPNE SAM SINE ØYNER

Skru av tastelås, trykk UPP-knappen i 3 sekunder for å åpne Sam sine øyner.



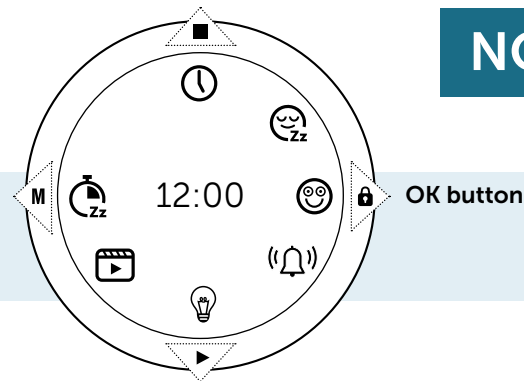
### RESTART NATTLYSET / LUKK SAM SINE ØYNER MANUELT

Hver natt ved sengetidinnstilling lukker Sam øynene sine manuelt og slå PÅ nattlys i samsvar med menyinnstillingen. I tilfelle at nattlyset allerede er slått AV når du fører barnet til seng kan du manuelt restarte tiden av nattlyset.

Trykk NED-knappen i 3 sekunder for å restarte tid/lukke øyner. Displayet vil blinke to ganger.

## BASISFUNKSJONER

Blad med til meny ved å presse OPP eller NED-knappen.



## INNSTILLINGSMENY



## TID

Nåværende tid.



## SENDETID

Tiden Sam lukker øynene.



## 'OK OG STÅ OPP TID

Tiden Sam åpnes øynene.



## LYDALARM

- Alarmtid
- Volum
- Melodi



## NATTLYS

- Lydstyrke
- Automatisk avstenging: 5-15-30-60 minutter etter sengetid eller stå PÅ hele natten. (FORTS).



## HVILETID

Lukk Sam sine øyner for en angitt periode: 30-180 minutter.



## PRØVDEFUNKSJON

Prøv en prøvenatt fra lukking av øynene til åpning av øynene på bare 20 sekunder.

## KNAPPER



## MENY / SKRITT TILBAKE

Innspillingsmeny/ 1 skritt tilbake i meny.



## (RE)START SENGETID / NED

Trykk 3 sekunder til manuell lukking av øynene og/eller restart tiden på nattlyset.



## STOPP SENGETID / OPP

Trykk 3 sekunder (tastelås) for åpning av øynene.



## TASTELÅS / OK

Trykk for å bekrefte valg i menyen.  
Trykk 3 sekunder for å låse og låse opp tastelås.



**Avslått meny** Forlat menyen ved å presse M-knappen.



**Tastelås** Tastelåsen blir automatisk aktivert etter 30 sekunder. Dette for å hindre barn i å endre innstillingene. For å låse opp tastelåsen kan du trykkeknappen i 3 sekunder. Tastelåssymbolet forsvinner fra skjermen når det er gjort.

## ⚠️ VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIKTIG! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ, CN & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med strømmenheten, ledningene eller batteriene.
- Produktet bruker 4x AA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Bruk kun de nevnte batterier.
- Ikke-oppladbare batterier kan ikke lades.
- Batterier skal plasseres i riktig polaritet.
- Ikke kortslutte strømterminalen.
- Fjern flade batterier fra produktet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Bare for bruk med strømforsyning som kommer med sovetreneren.

- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring - tørk av det med en fuktig klut i stedet.
- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- Tilkoblingsledningen har bare lav spenning, men for pålitelige grunner før behandles med forsiktighet.
- Dette produktet er ikke noe leke.
- Advarsel. Lang kabel, kvelningsfare.



## OHJEKIRJA



## UNIRYTMIN HARJOITTAJA



Yö



## AIKA NUKKUA

Kun on nukkumaanmeno-aika, Sam sulkee automaattisesti silmänsä ilmoittaen lapsellesi, että nyt on aika nukkua.

Näyttö syttyy punaiseksi ja palaa punaisena koko yön tai sammuu automaattisesti.



Aikainen aamu

## NUKU VIELÄ VÄHÄN

30 minuuttia ennen kuin on aika herätä, näyttö syttyy ja muuttuu oranssiksi ilmoittaen, että kohta on aika nousta.

12 tähteä laskevat nukkumisajan loppumisen.



Sopiva aika nousta ylös



## SOPIVA AIKA NOUSTA YLÖS

Ajastetulla herätysajalla Sam-lammas avaa silmänsä ja näyttö muuttuu vihreäksi: nyt on aika herätä.

Herätysääni on valinnainen.

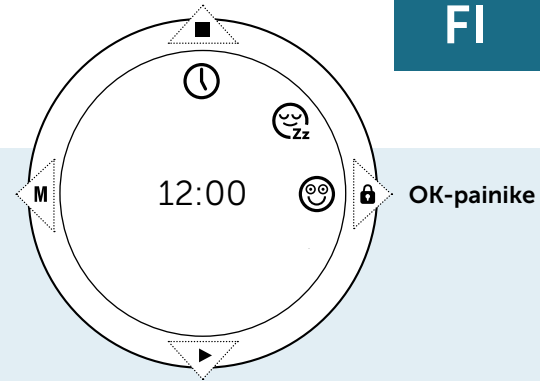
Sam-lammas



# ENSIMMÄINEN ASETUS

## VIRRRAN KYTKEMINEN

- Poista näytön muovisuojus.
- Asenna paristot (4 x AA 1,5 V) lokeroon ja/tai liitä USB-kaapeli.



**Tärkeää: Älä käytä sinkkihiili-paristoja, ne eivät ole tarpeeksi tehokkaita silmämekanismin toimintaan. Käytä vain uusia alkaliparistoja.**

Valikko ohjaa sinut nyt automaattisesti tarvittaviin asetuksiin, jotta Sam-lammas saadaan toimimaan:

**Huom!** Kun asetat tunnit, selattavaksi tulevat ensin 24 tunnin asetukset ja sen jälkeen AM/PM-asetukset.

## 🕒 AJAN ASETUS

- Aseta tunnit UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Aseta minuutit UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.

## 😴 ASETA NUKKUMAANMENOAIKA

- Aseta tunnit UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Aseta minuutit UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.

## 🕒 ASETA HERÄTYSAIKA

- Aseta tunnit UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Aseta minuutit UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.

## ★ VALMIS KÄYTTÖÖN

Nyt Sam-lammas näkyy tähtiympyrä ilmoittaen, että Sam on valmis käyttöön.

Joka päivä Sam-lammas:

- sulkee silmänsä asetettuun nukkumaanmenoaikaan 15 minuutin yövalolla
- avaa silmänsä asetettuun herätysaikaan ilman herätysääntä.

**Huom!** Nämä ovat perusasetukset yövalolle ja herätysäänelle. Ne voi vaihtaa asetusvalikossa, katso seuraava sivu.

## HYVÄ TIETÄÄ



### AVAA SAM-LAMMAS SILMÄT

Laita näppäinlukko pois päältä, paina UP-painiketta 3 sekunnin ajan avataksesi Sam silmät.



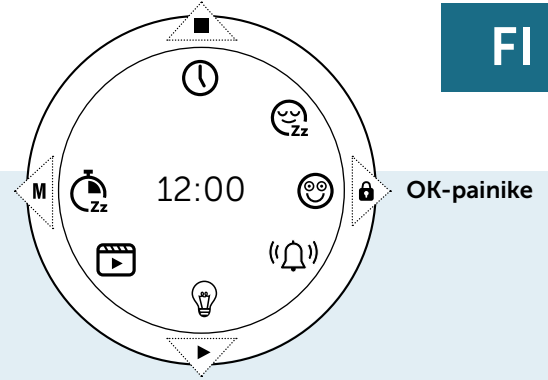
### SYTYTÄ YÖVALO UUELLEEN / SULJE SAM SILMÄT MANUAALISESTI

Joka ilta asetettuun nukkumaanmenoaikaan Sam-lammas sulkee automaattisesti silmänsä ja yövalo syttyy palamaan valikon asetusten mukaisesti. Jos yövalo on jo sammunut, kun tuot lapsesi vuoteeseen, voit sytyttää yövalon uudestaan ajastimesta manuaalisesti.

Paina DOWN-painiketta 3 sekunnin ajan ajastimen/ suljettujen silmien avaamiseksi uudelleen. Näyttö vilkkuu 2 kertaa.

## ASETUSTEN VAIHTAMINEN

- Laittaaksesi näppäinlukon pois päältä paina näppäinlukon painiketta 3 sekunnin ajan. Lukkosymboli katoaa näytöltä, kun toiminto onnistuu.
- Pääset asetusvalikkoon painamalla M-painiketta.
- Valitse kuvake, jonka asetukset haluat muuttaa UP/DOWN-painikkeella.
- Vahvista OK:lla.



### AJAN VAIHTAMINEN

### NUKKUMAANMENOAJAN VAIHTAMINEN

### HERÄÄMISAJAN VAIHTAMINEN

- Tunnit vilkkuvat: vaihda UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Minuutin vilkkuvat: vaihda UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.

**Huom!** Kun asetat tunnit, selattavaksi tulevat ensin 24 tunnin asetukset ja sen jälkeen AM/PM-asetukset.

### HERÄTYSÄÄNEN ASETUS

- Paina OK päästäksesi herätysäänen alavalikkoon.
- Herätysääni on päällä, kun näytössä lukee herätysaika, ja herätysääni ei ole käytössä, kun näytössä lukee OFF.
- Herätysäänen saa päälle valitsemalla UP/DOWN-painikkeella ON.
- Paina OK.
- Nyt voit vaihtaa herätysaikaa, melodiaa tai äänenvoimakkuutta tai poistua valikosta painamalla M-painiketta..

**Huom!** Kun näytön keskellä näkyy pieni herätyskellokuvake, herätysääni on päällä.

### HERÄTYSAIKA

- Tunnit vilkkuvat: vaihda UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Minuutin vilkkuvat: vaihda UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Poistu valikosta painamalla M-painiketta 2 kertaa.

### HERÄTYSMELODIA

- Paina OK päästäksesi vaihtoasetuksiin.
- Valitse haluttu melodia UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Poistu valikosta painamalla M-painiketta 2 kertaa.

### ÄÄNENVOIMAKKUUS

- Paina OK päästäksesi vaihtoasetuksiin.
- Valitse haluttu äänenvoimakkuus UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.
- Poistu valikosta painamalla M-painiketta 2 kertaa..

### YÖVALON ASETUSTEN MUUTTAMINEN

Kun olet valinnut yövalokuvakkeen, paina OK päästäksesi yövalovalikkoon.

### KIRKKAUS

- Paina OK päästäksesi kirkkausasetuksiin.
- Valitse haluttu kirkkaus UP/DOWN-painikkeella ja vahvista OK:lla.

**Huom!** Himmeämpi valo pidentää paristojen ikää vain paristoja käytettäessä.

### AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

- Paina OK vaihtaaksesi ajastinaika.
- Valitse haluttu ajastinaika UP/DOWN-painikkeella (5-15-30-60 minuuttia tai CONT koko yöksi) ja vahvista OK:lla.

**Huom!** Lyhempi aika pidentää paristojen ikää vain paristoja käytettäessä.

### PLAY DEMO-TOIMINTO

- Paina OK päästäksesi demo-toimintoasetukseen.
- Paina OK aloittaaksesi demo.
- Sam-lammas esittää nyt näytteen nukkumaanmenosta aamun heräämisaikaan.

**Huom!** Demo-toiminto on näytenä eivätkä valitsemasi nukkumaanmeno- ja heräämisasetukset ole välttämättä samat.



### PÄIVÄUNIEN AJASTINASETUS

- Paina OK päästäksesi päiväunivalikkoon.
- Valitse # minuuttia, joiden ajan haluat Sam nukkuvan (30-180 minuuttia).
- Vahvista painamalla OK.
- Sam nukahtaa nyt ja herää asetettujen # minuuttien päästä.

**Huom!** Avataksesi Sam silmät manuaalisesti: laita näppäinlukko pois päältä ja paina UP-painiketta 3 sekunnin ajan.

# HYVÄ TIETÄÄ

## VIRTUALÄHDE

- Sam toimii sekä USB-kaapelilla (sisältyy) että paristoilla (4 x 1,5 V, eivät sisälly).
- Kun käytetään sekä USB-kaapelia ja paristoja, Sam käyttää ensisijaisesti USB-liitäntää paristojen tyhjenemisen ehkäisemiseksi.
- Pyydämme käyttämään korkealaatuisia tehokkaita paristoja. Sam ei välttämättä toimi hyvin, jos paristot eivät ole laadukkaita ja/tai tehokkaita.
- Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja.
- Kun käytät yövaloa pitkän aikaa, suosittelemme käyttämään USB-kaapelia.
- Paristoja EI voi ladata USB-kaapelin kautta. Voit käyttää ladattavia paristoja, jotka lataat itse erikseen.

## PARISTOT TYHJÄT

Kun käytät paristoja, LCD-näytön keskellä näkyy 'paristot tyhjät' -kuvake, kun paristot ovat melkein tyhjä. Suosittelemme sinua lataamaan paristot uudelleen tai vaihtamaan uudet paristot ajoissa.

Kun paristot ovat melkein tyhjä, on mahdollista, että Sam menettää osan toiminnoistaan tai sammuu kokonaan / nollautuu.

## NOLLAUS

Jos Sam ei jostain syystä toimi kunnolla, paina pohjan reset-painiketta.

Tai asenna uudet paristot. Vika voi johtua paristoista.



## AVAA SAM-LAMMAS SILMÄT

Laita näppäinlukko pois päältä, paina UP-painiketta 3 sekunnin ajan avataksesi Sam silmät.



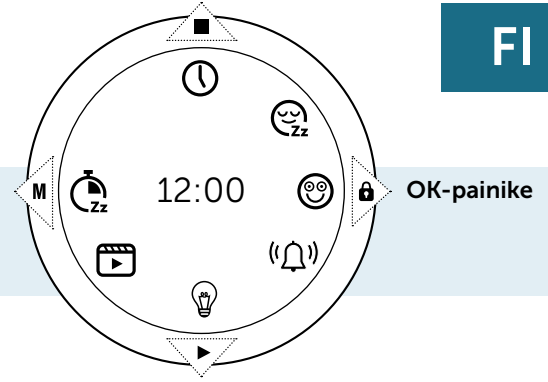
## SYTYTÄ YÖVALO UUELLEEN / SULJE SAM SILMÄT MANUAALISESTI

Joka ilta asetettuun nukkumaanmenoaikaan Sam-lammas sulkee automaattisesti silmänsä ja yövalo syttyy palamaan valikon asetusten mukaisesti. Jos yövalo on jo sammunut, kun tuot lapsesi vuoteeseen, voit sytyttää yövalon uudestaan ajastimesta manuaalisesti.













Paina DOWN-painiketta 3 sekunnin ajan ajastimen/ suljettujen silmien avaamiseksi uudelleen. Näyttö vilkkuu 2 kertaa

## PERUSTIEDOT







Selaa valikkoa painamalla UP/DOWN-painiketta.



### ASETUSVALIKKO

-  **AIKA**  
Virallinen aika.
-  **NUKKUMAANMENOAIKA**  
Aika, jolloin Sam sulkee silmänsä.
-  **AIKA HERÄTÄ**  
Aika, jolloin Sam avaa silmänsä.
-  **HERÄTYSÄÄNI**
  -  Herätysaika
  -  Äänenvoimakkuus
  -  Melodia
-  **YÖVALO**
  -  Kirkkaus
  -  Automaattinen sammutus: 5-15-30-60 minuuttia nukkumaanmenoajan jälkeen tai päällä koko yö (CONT).
-  **PÄIVÄUNIAJASTIN**  
Sulje Sam silmät tietyksi ajaksi: 30-180 minuutiksi
-  **DEMO-TOIMINTO**  
Katso näytö y silmien sulkemisesta silmien avaamiseen vain 20 sekunnissa.

### PAINIKKEET

-  **VALIKKO / TAAKSEPÄIN**  
Asetusvalikko / 1 askel taaksepäin valikossa
-  **UNI HARJOITTELUN (UUELLEEN)ALOITUS / DOWN**  
Paina 3 sekunnin ajan manuaalisesti silmien sulkemiseksi ja/tai yövalon ajastimen uudelleenkäynnistämiseksi.
-  **PYSÄYTÄ NUKKUMAANMENOAIKA / UP**  
Paina 3 sekunnin ajan (näppäinlukko pois päältä) silmien avaamiseksi.
-  **NÄPPÄINLUKKO/OK**  
Paina vahvistaaksesi valikon valinta.  
Paina 3 sekunnin ajan lukitaksesi/avataksesi näppäinlukko.
-  **Poistu valikosta** Poistu valikosta painamalla **M**-painiketta.
-  **Näppäinlukko** Näppäinlukko aktivoituu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua. Tämä siksi, että lapset eivät pääse vaihtamaan asetuksia. Avataksesi näppäinlukko paina näppäinlukon painiketta 3 sekunnin ajan. Lukkosymboli katoaa näytöltä, kun toiminto onnistuu.

### ⚠️ TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

- TÄRKEÄÄ! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ, CH, RU & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Koskaan anna lapsen leikkiä virtayksiköllä, virtajohdolla tai paristoilla.
- Tämä tuote toimii 4x AA 1,5 V paristoa (ei mukana). Poista tyhjt paristot tuotteesta. Akut voisi saattaa aikuiset. Älä sekoita vanhoja ja uusia pattereita. Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-Zn) ja ladattavia (Ni MH) pattereita.
- Ei-ladattavia pattereita ei voi ladata.
- Paristot tulee asettaa oikeisiin napoihin.
- Älä oikosulje virtapäättettä.
- Käytä vain ZAZU-tuotteen mukana tulevaa USB-kaapelia.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana. Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.

- Älä yritä purkaa tuote jos se lakkaa toimimasta. Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Virtajohto sisältää vain pienen jännitteen, mutta toimivuussyistä sitä on käsiteltävä huolellisesti.
- USB-kaapeli ei ole lelu.
- Varoitus. Pitkä kaapeli voi aiheuttaa kuristusvaaran.
- Tämä tuote ei ole lelu.



Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

ZAZU Limited | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain

# INSTRUKCJA



## TRENER SNU



Noc



### CZAS NA SEN!

Przed snem Sam automatycznie zamknie oczy, pokazując dziecku, że pora spać.

Wyświetlacz zaświeci się na czerwono. Może pozostać podświetlony przez całą noc lub automatycznie się wyłączyć.



Wczesny ranoek

### JESZCZE CHWILECZKA...

Na 30 minut przed porą wstawania wyświetlacz zaświeci się i zmieni kolor na pomarańczowy.

12 gwiazdek pomoże odliczyć czas do wstania z łóżka.

*Sam the sheep*



OK, pora wstać!



### OK, PORA WSTAĆ!

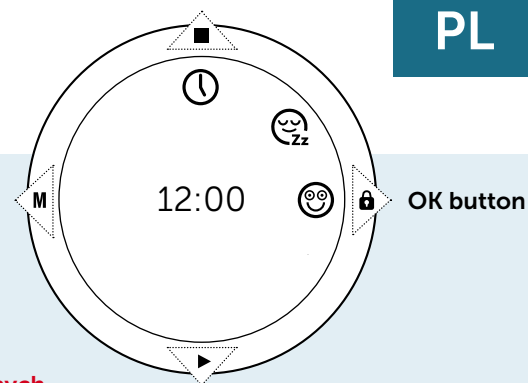
Gdy nadejdzie pora, by wstać z łóżka, Sam otworzy oczy, a wyświetlacz zmieni kolor na zielony.

Istnieje możliwość skorzystania z opcji budzika.

## PIERWSZA KONFIGURACJA

### PODŁĄCZANIE ZASILANIA

- Zdejmij plastikową folię z wyświetlacza.
- Włóż baterie (4x 1,5 V AA) do komory i / lub podłącz kabel USB.



**Ważne: nie używaj baterii cynkowo-węglowych, nie mają one wystarczającej pojemności do obsługi mechanizmu oka. Używaj tylko nowych baterii alkalicznych.**

Menu automatycznie poprowadzi Cię przez etapy niezbędne do uruchomienia Sam'ego:

**Uwaga** Podczas ustawiania godzin najpierw przewiniesz ustawienia 24-godzinne, by przejść do ustawień AM/PM.

### USTAWIANIE CZASU

- Ustaw godzinę za pomocą przycisku GÓRA / DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.
- Ustaw minuty przyciskiem GÓRA / DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.

### USTAWIANIE CZASU SNU

- Ustaw godzinę za pomocą przycisku GÓRA / DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.
- Ustaw minuty przyciskiem GÓRA / DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.

### USTAWIANIE CZASU POBUDKI

- Ustaw godzinę za pomocą przycisku GÓRA / DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.
- Ustaw minuty przyciskiem GÓRA / DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.

### ★ GOTOWY DO UŻYCIA

Na wyświetlaczu pojawi się krąg gwiazd wskazując, że Sam jest gotowy do użycia.

Każdego dnia Sam:

- zamknie oczy o ustalonej porze snu i przez 15 minut będzie świecił nocnym światłem,
- otworzy oczy o ustalonej porze pobudki bez dźwięku budzika.

**Uwaga** Są to standardowe ustawienia oświetlenia nocnego i alarmu dźwiękowego. Można je zmienić w menu ustawień, patrz następna strona.

## DOBRCZE WIEDZIEĆ



### OTWIERANIE OCZU SAM'EGO

Wyłącz blokadę klawiatury, naciśnij przycisk GÓRA przez 3 sekundy, aby otworzyć oczy Sam'ego.



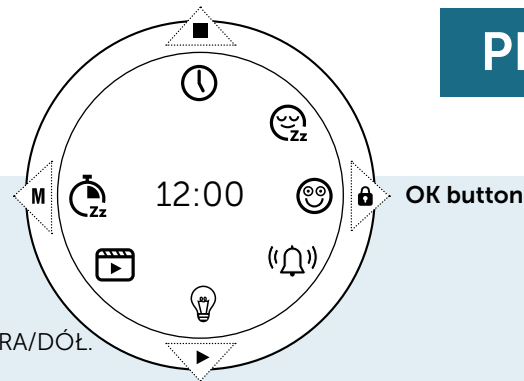
### PONOWNE URUCHAMIANIE TRYBU NOCNEGO/ZAMKNIJ OCZY SAM'EGO

Każdej nocy o ustalonej porze Sam automatycznie zamyka oczy i włącza lampkę nocną zgodnie z ustawieniami menu. W przypadku, gdy lampka nocna już się wyłączyła, gdy kładziesz dziecko do łóżka, możesz ręcznie ponownie uruchomić timer lampki nocnej.

Naciśnij przycisk DÓŁ przez 3 sekundy, aby ponownie uruchomić stoper/zamknąć oczy. Wyświetlacz mrugnie 2 razy.

## ZMIEŃ USTAWIENIA

- Aby odblokować blokadę klawiatury, naciśnij przycisk blokady klawiatury przez 3 sekundy. Po pomyślnym zakończeniu symbol kłódki zniknie z ekranu.
- Wejdź do menu ustawień, naciskając przycisk **M**.
- Wybierz ikonę, której ustawienia chcesz zmienić za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ.
- Potwierdź przyciskiem OK.



### ZMIEŃ GODZINĘ

### ZMIEŃ CZAS SNU

### ZMIEŃ CZAS POBUDKI

- Godziny będą migać: zmień je za pomocą przycisku GÓRA / DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.
- Minuty będą migać: zmień je za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.

**Uwaga** Podczas ustawiania godzin najpierw przejdiesz przez ustawienie 24-godzinne, a następnie AM/PM.

### USTAWIANIE BUDZIKA

- Naciśnij przycisk OK, aby wejść do podmenu budzika.
- Wyświetli się czas alarmu, co oznacza, że alarm dźwiękowy jest włączony lub wyświetli się komunikat OFF, co oznacza, że budzik jest obecnie wyłączony.
- Aby włączyć budzik ustaw ON za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ.
- Naciśnij przycisk OK.
- Możesz teraz zmienić godzinę alarmu, melodię, czy poziom głośności lub opuścić menu, naciskając przycisk **M**.

**Uwaga** Gdy w środku wyświetlany jest mały dzwonek alarmowy ekranu, alarm dźwiękowy jest włączony.

### USTAWIANIE CZASU BUDZIKA

- Godziny będą migać: zmień je za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.
- Minuty będą migać: zmień je za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ i potwierdź za pomocą przycisku OK.
- Opuść menu poprzez podwójne naciśnięcie przycisku **M**.

### MELODIA BUDZIKA

- Naciśnij przycisk OK, aby zmienić ustawienia.
- Wybierz preferowaną melodię za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ i potwierdź przyciskiem OK.
- Opuść menu poprzez podwójne naciśnięcie przycisku **M**.

### POZIOM GŁOŚNOŚCI BUDZIKA

- Naciśnij przycisk OK, aby zmienić ustawienia.
- Ustaw poziom głośności za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ i potwierdź przyciskiem OK.
- Opuść menu poprzez podwójne naciśnięcie przycisku **M**.

### ZMIANA USTAWIENÍ LAMPKI NOCNEJ

Po wybraniu ikony lampki nocnej naciśnij przycisk OK, aby wejść do menu lampki nocnej.

### POZIOM JASNOŚCI

- Naciśnij przycisk OK, aby zmienić ustawienia.
- Ustaw poziom jasności za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ i potwierdź przyciskiem OK.

**Uwaga** Low brightness will lengthen the battery life when using batteries only.

### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

- Naciśnij przycisk OK, aby zmienić ustawienia auto-wyłączenia.
- Wybierz preferowany czas za pomocą przycisku GÓRA/DÓŁ (5-15-30-60 minut lub CONT na całą noc) i potwierdź za pomocą przycisku OK.

**Uwaga** Niski poziom jasności wydłuży żywotność baterii, gdy używane jest wyłącznie zasilanie na baterie.

### FUNKCJA DEMO

- Naciśnij przycisk OK, aby ustawić funkcję demo.
- Naciśnij przycisk OK, aby uruchomić funkcję demo.
- Sam zaprezentuje teraz przykładowy tryb nocny od pójścia spać do czasu pobudki.

**Uwaga** Funkcja demonstracyjna to przykładowy tryb nocny, a godziny spania i pobudki mogą nie odpowiadać Twoim ustawieniom.



### USTAWIANIE CZASU DRZEMKI

- Naciśnij przycisk OK, by przejść do menu czasu drzemki.
- Wybierz tyle minut, ile chcesz, by Sam spał (30-180 min.)
- Potwierdź przyciskiem OK.
- Teraz Sam pójdzie spać i obudzi się po takim czasie, jaki wybrany został w ustawieniach.

**Uwaga** Aby manualnie otworzyć oczy Sam'ego, odblokuj blokadę klawiatury i naciśnij przycisk GÓRA przez 3 sekundy.

## DOBRCZE WIEDZIEĆ

### ZASILANIE

- Sam działa zarówno zasilany poprzez kabel USB (w zestawie), jak i na baterie (4x 1,5 V, brak w zestawie)
- W przypadku korzystania zarówno z USB, jak i baterii, Sam pobiera energię z USB i nie rozładuje baterii.
- Należy używać wysokiej jakości baterii o dużej mocy. Sam może nie działać dobrze na bateriach o niskiej jakości i / lub niskim poborze mocy.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- W przypadku dłuższego korzystania z lampki nocnej zalecamy użycie kabla USB.
- Baterie NIE będą ładowane przez kabel USB. Możesz używać akumulatorów, które wcześniej musisz naładować samodzielnie.

### ROZŁADOWANE BATERIE

Podczas korzystania z baterii na środku ekranu LCD pojawi się ikona wyczerpanej baterii, gdy poziom naładowania baterii będzie niski. Zaleca się naładowanie lub wymianę baterii w tym czasie.

Kiedy baterie są prawie wyczerpane, Sam może stracić część swoich funkcji lub nawet całkowicie się wyłączyć / zresetować.

### RESETOWANIE

Jeśli z jakiegoś powodu Sam nie działa prawidłowo, naciśnij znajdujący się na dole przycisk resetowania. Możesz też włożyć nowe baterie. Problem może być wynikiem złych lub rozładowanych baterii.



PRESS  
3 SEC.

### OTWIERANIE OCZU SAM'EGO

Wyłącz blokadę klawiatury, naciśnij przycisk GÓRA przez 3 sekundy, aby otworzyć oczy Sam'ego.



PRESS  
3 SEC.

### PONOWNE URUCHAMIANIE TRYBU NOCNEGO/ZAMKNIJ OCZY SAM'EGO

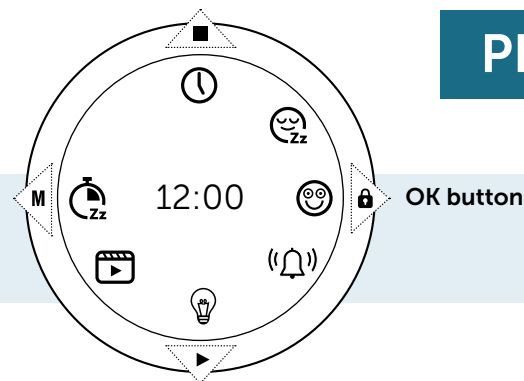
Każdej nocy o ustalonej porze Sam automatycznie zamyka oczy i włącza lampkę nocną zgodnie z ustawieniami menu. W przypadku, gdy lampka nocna już się wyłączyła, gdy kładziesz dziecko do łóżka, możesz ręcznie ponownie uruchomić timer lampki nocnej.

Naciśnij przycisk DÓŁ przez 3 sekundy, aby ponownie uruchomić stoper/zamknąć oczy. Wyświetlacz mrugnie 2 razy.















## PODSTAWOWE INFORMACJE







Poruszaj się po menu używając przycisków GÓRA/DÓŁ.



### MENU USTAWIEŃ

-  **CZAS**  
Bieżący czas.
-  **CZAS SNU**  
Czas, kiedy Sam zamknie oczy.
-  **CZAS POBUDKI**  
Czas, kiedy Sam otworzy oczy.
-  **BUDZIK**
  -  Ustawienia czasu budzenia.
  -  Głośność.
  -  Melodia.
-  **LAMPKA NOCNA**
  -  Poziom jasności.
  -  Auto-wyłączenie: 5-15-30-60 minut od ustawionego czasu snu lub cała noc (CONT).
-  **DRZEMKA**  
Sam zamyka oczy na określony czas: 30-180 minut.
-  **FUNKCJA DEMO**  
Przeprowadź próbną noc od zamknięcia oczu do otwarcia oczu w zaledwie 20 sekund.

### PRZYCISKI

-  **MENU / KROK WSTECZ**  
Ustawienia menu / 1 krok wstecz w menu.
-  **(PONOWNIE) ROZPOCZNIJ TRENING SNU / DÓŁ**  
Naciśnij przez 3 sekundy, aby manualnie zamknąć oczy i/ lub ponownie uruchomić licznik czasu lampki nocnej.
-  **ZATRZYMAJ CZAS SNU / GÓRA**  
Naciśnij przez 3 sekundy (blokada klawiatury wyłączona), aby otworzyć oczy.
-  **BLOKOWANIE / OK**  
Naciśnij, aby potwierdzić wybór w menu.  
Naciśnij przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć blokadę klawiszy.
-  **Wyjście z menu:** Opuść menu naciskając przycisk **M**.
-  **Blokowanie:** Blokada klawiatury aktywuje się automatycznie po 30 sekundach. Zapobiega to zmianie ustawień przez dzieci. Aby odblokować blokadę, naciśnij przycisk blokady przez 3 sekundy, aż symbol kłódki zniknie z ekranu.

### WAŻNE! INFORMACJE TECHNICZNE

- WAŻNE! Zachowaj na przyszłość.
- Ten produkt jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, USA & CN.
- Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie pozwalaj dziecku bawić się zasilaczem, przewodem łączącym lub bateriami.
- Do użytku tylko z kablem USB dostarczonym z produktem ZAZU.
- Nie można ładować baterii jednorazowych.
- Baterie powinny być umieszczone zgodnie z polaryzacją.
- Nie zwieraj styków lub obwodów zewnętrznych.
- Ten produkt działa z 4 bateriami AA 1,5 V (brak w zestawie).
- Należy używać tylko określonych baterii.
- Usuń rozładowane baterie z produktu.
- Baterie powinny być umieszczane tylko przez dorosłych.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii
- Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) oraz tych do ponownego ładowania.

- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wodoodporny.
- Czyścić należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamaczać.
- Nie należy rozmontowywać produkt, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.
- Przewód łączący jest tylko niskonapięciowy, ale by działał niezawodnie należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Ten produkt nie jest zabawką. Kabel USB nie jest zabawką.
- Ostrzeżenie. Długi kabel - istnieje ryzyko uduszenia.



Wyprodukowano przez ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

ZAZU Limited | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## ALVÁSTRÉNER

*Sam, a bárány*



Este



### IDEJE ALUDNI

Lefekvéskor Sam automatikusan becsukja a szemét, így jelezve gyermekének, hogy ideje aludni.

A kijelző fénye pirosra vált. A fény egész éjjel éghet, de választhatja az automatikus kikapcsolást is.

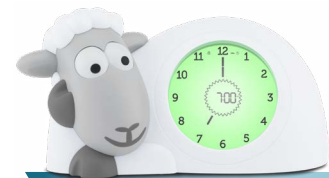


Kora reggel

### MARADJ MÉG ÁGYBAN!

Felkelés előtt 30 perccel a kijelző automatikusan bekapcsolja a narancssárga fényt. Gyermek ebből tudhatja, hogy nemsokára kikelhet az ágyból.

A kijelzőn lévő 12 csillag egymás után eltűnik, így jelezve a felkelésig tartó időt.



Most már felkelhetsz



### MOST MÁR FELKELHETSZ

Sam kinyitja a szemét az előre beállított időpontban, a kijelző fénye pedig zöldre vált. Így jelzi gyermekének, hogy felkelhet.

Ébresztőhang is választható.

## ELSŐ BEÜZEMELÉS

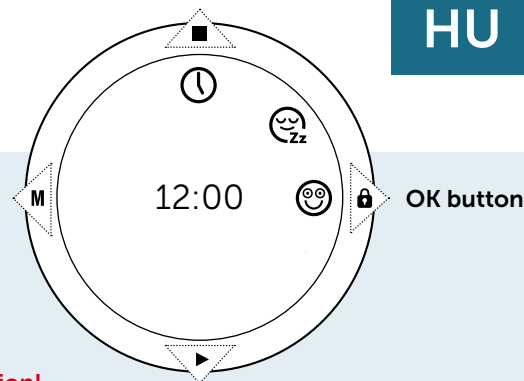
### CSATLAKOZTATÁS ÁRAMFORRÁSHOZ

- Távolítsa el a kijelzőről a műanyag fóliát!
- Helyezze az elemeket (4 db 1,5 V AA) az elemtartó rekeszbe és/vagy dugja be az USB kábelt!

**Fontos: ne használjon cink-szén elemet, mert a teljesítménye nem elegendő a készülék szemének működtetéséhez! Csak új, minőségi alkáli elemet használjon!**

A menü automatikusan végigvezeti a készülék beüzemeléséhez szükséges lépéseken.

**Megjegyzés** az óra beállításakor a 24 órás, valamint a 12 órás AM/ beállítási lehetőségek közül választhat.



### ÁLLÍTSA BE AZ IDŐT!

- Állítsa be az órát a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!
- Állítsa be a percet a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!

### ÁLLÍTSA BE A LEFEKVÉS IDEJÉT!

- Állítsa be az órát a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!
- Állítsa be a percet a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!

### ÁLLÍTSA BE A "MOST MÁR FELKELHETSZ" IDŐT!

- Állítsa be az órát a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!
- Állítsa be a percet a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!

### ★ HASZNÁLATRA KÉSZ

A kijelzőn megjelennek a körben elhelyezkedő csillagok. Ez jelzi, hogy a készülék használatra kész.

Sam minden este:

- becsukja a szemét a beállított lefekvésési időpontban, 15 perces éjjeli fényel.
- kinyitja a szemét a "Most már felkelhetsz" időpontban, ébresztőhang nélkül.

**Megjegyzés:** ez az éjjeli fény és az ébresztőhang alapbeállítása. A beállítások menüben ezt megváltoztathatja, lsd. következő oldal!

## HASZNOS TUDNIVALÓK



### HOGYAN NYITHATÓ KI SAM SZEME?

Oldja fel a zárat, majd tartsa nyomva a FEL gombot 3 másodpercig! Sam szeme kinyílik.



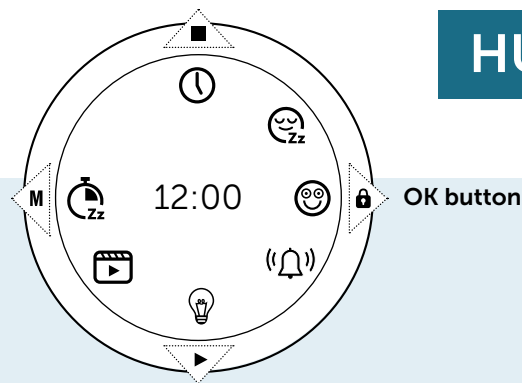
### ÉJJELI FÉNY ISMÉLT BEKAPCSOLÁSA / SAM SZEMÉNEK BECSUKÁSA MANUÁLISAN

Minden este lefekvéskor Sam automatikusan becsukja a szemét, és a beállításnak megfelelően bekapcsolja az éjjeli fényt. Ha az éjjeli fény már nem világít, amikor gyermeke lefekszik, manuálisan újra elindíthatja az időzítőjét.

Tartsa nyomva a LE gombot 3 másodpercig az időzítő újraindításához/a készülék szemének becsukásához!

# BEÁLLÍTÁS MEGVÁLTOZTATÁSA

- Tartsa nyomva a zár gombot 3 másodpercig a feloldáshoz! Ha a művelet sikeres volt, a zár jele eltűnik a kijelzőről. - Lépjen be a beállítások menübe az **M** gomb megnyomásával!
- Válassza ki a beállítandó funkció ikonját a FEL/LE gombbal!
- Hagyja jóvá az OK gombbal!



## IDŐ MEGVÁLTOZTATÁSA

## LEFEKVÉS IDEJÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA

## MOST MÁR FELKELHETSZ" IDEJÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA

- Ha villog az óra: válassza ki a FEL/LE gombbal, és hagyja jóvá az OK gombbal!
- Ha villog a perc: válassza ki a FEL/LE gombbal, és hagyja jóvá az OK gombbal!

**Megjegyzés:** az óra beállításakor a 24 órás, valamint a 12 órás AM/PM beállítási lehetőségek közül választhat.

## ÉBRESZTŐHANG BEÁLLÍTÁSA

- Az OK gomb megnyomásával lépjen be az ébresztőhang almenübe!
- Ha a kijelzőn látható az ébresztés ideje, az ébresztőhang időzítve van. Ha az OFF felirat látható, az ébresztőhang ki van kapcsolva.
- Az ébresztőhang bekapcsolásához válassza ki a BE funkciót a FEL/LE gombbal!
- Nyomja meg az OK gombot!
- Most beállíthatja az ébresztés idejét, dallamát és hangerejét, vagy az **M** gomb megnyomásával kiléphet a menüből.

**Megjegyzés:** amikor a kicsi harang látható a kijelző közepén, az ébresztőhang bekapcsolt állapotban van.

## ÉBRESZTÉS IDEJE

- Ha villog az óra: válassza ki a FEL/LE gombbal, és hagyja jóvá az OK gombbal!
- Ha villog a perc: válassza ki a FEL/LE gombbal, és hagyja jóvá az OK gombbal!
- Lépjen ki a menüből az M gomb kétszeri megnyomásával!

## ÉBRESZTŐ DALLAMA

- Nyomja meg az OK gombot a beállítás megváltoztatásához!
- Válassza ki a kívánt dallamot a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!
- Lépjen ki a menüből az **M** gomb kétszeri megnyomásával!

## HANGERŐ

- Nyomja meg az OK gombot a beállítás megváltoztatásához!
- Válassza ki a kívánt hangerőt a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!
- Leave the menu by pressing the **M** button 2x.

## ÉJJELI FÉNY BEÁLLÍTÁSÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

Válassza ki az éjjeli fény ikont, és az OK gomb megnyomásával lépjen be a menübe!

## FÉNYERŐ

- Nyomja meg az OK gombot a beállítás megváltoztatásához!
- Válassza ki a kívánt fényerőt a FEL/LE gombbal, majd hagyja jóvá az OK gombbal!

**Megjegyzés:** ha a készüléket elemmel használja, az alacsony fényerő meghosszabbítja az elem élettartamát.

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

- Nyomja meg az OK gombot az időzítő beállításához!
- Válassza ki a kívánt időtartamot a FEL/LE gombbal (5-15-30-60 perc vagy CONT, azaz folyamatos üzemmód egész éjjel), majd hagyja jóvá az OK gombbal!

**Megjegyzés:** ha a készüléket elemmel használja, a rövidebb időtartam meghosszabbítja az elem élettartamát.

## DEMÓ LEJÁTSZÁSA

- Lépjen be a demó funkció módba az OK gomb megnyomásával!
- Nyomja meg az OK gombot a demó lejátszásához!
- Sam lejátszik egy mintát az esti lefekvéstől a reggeli felkelésig.

**Megjegyzés:** a demó funkció csak minta, így eltérhet a saját beállítástól.

## SZUNDÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja meg az OK gombot a szundítás beállításához!
- Válassza ki, hány percig aludjon Sam! (30-180 perc)
- Hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával!
- Sam elalszik, majd a percben megadott idő elteltével felébred.

**Megjegyzés:** Sam szeme manuálisan is kinyitható. Ehhez oldja fel a zárat, és tartsa nyomva a FEL gombot 3 másodpercig!

# HASZNOS TUDNIVALÓK

## TÁPEGYSÉG

- Sam USB kábellel (tartozék) és elemmel (4 db 1,5 V, nem tartozék) is működik.
- Ne keverje a régi és az új elemeket!
- Ne keverje az alkáli, a cink-szén és az újratölthető (Ni-MH) elemeket!
- Ha az USB kábel és az elem is használatban van, Sam az USB kábelt használja, hogy ne merítse le az elemeket.
- Kizárólag jó minőségű, nagy teljesítményű elemeket használjon! Gyengébb minőségű, kis teljesítményű elemekkel Sam nem működik megfelelően.
- Ne keverje a régi és az új elemeket!
- Ha hosszabb ideig használja az éjjeli fényt, javasoljuk, hogy az USB kábellel működtesse a készüléket.
- Az USB kábel NEM tölti az elemeket. Ha tölthető elemet használ, töltsse külön!

## LEMERÜLT ELEM

Amennyiben elemmel működteti a készüléket, és az elemek kifogyóban vannak, az LCD kijelző közepén megjelenik egy lemerülőelem-ikon. Javasoljuk, hogy töltsse fel vagy cserélje ki az elemeket időben.

Ha az elemek már csaknem teljesen lemerültek, Sam elveszítheti egyes funkcióit, vagy akár ki is kapcsolhat.

## ÚJRAINDÍTÁS

Ha valamilyen okból kifolyólag Sam nem működik megfelelően, nyomja meg a készülék alján található újraindítás (reset) gombot.  
Vagy tegyen bele új elemeket. Lehet, hogy lemerültek.



## HOGYAN NYITHATÓ KI SAM SZEME?

Oldja fel a zárat, majd tartsa nyomva a FEL gombot 3 másodpercig! Sam szeme kinyílik.



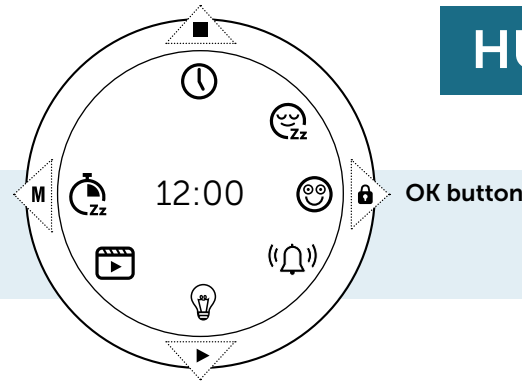
## ÉJJELI FÉNY ISMÉTelt BEKAPCSOLÁSA / SAM SZEMÉNEK BECSUKÁSA MANUÁLISAN

Minden este lefekvéskor Sam automatikusan becsukja a szemét, és a beállításnak megfelelően bekapcsolja az éjjeli fényt. Ha az éjjeli fény már nem világít, amikor gyermeke lefekszik, manuálisan újra elindíthatja az időzítőjét.













Tartsa nyomva a LE gombot 3 másodpercig az időzítő újraindításához/a készülék szemének becsukásához!

# GOMBOK ÉS KIJELZŐK

A menüben a FEL és LE gombok megnyomásával haladhat.



## BEÁLLÍTÁSOK MENÜ

-  **IDŐ**  
Aktuális idő
-  **LEFEKVÉS IDEJE**  
Ebben az időpontban Sam lecsukja a szemét.
-  **“MOST MÁR FELKELHETSZ” IDŐ**  
Ebben az időpontban Sam kinyitja a szemét.
-  **ÉBRESZTŐHANG**
  -  Ébresztés ideje
  -  Hangerő
  -  Dallam
-  **ÉJJELI FÉNY**
  -  Fényerő
  -  Automatikus kikapcsolás: 5-15-30-60 perccel a lefekvés ideje után, vagy folyamatos üzemmód egész éjjel (CONT).
-  **SZUNDÍTÁS**  
Sam becsukja a szemét a megadott időtartamra: 30-180 perc
-  **DEMÓ FUNKCIÓ**  
20 másodperces bemutató lefuttatása a szem becsukásától a kinyitásáig.

## GOMBOK

-  **MENÜ / VISSZALÉPÉS**  
Beállítások menü / visszalépés a menüben
-  **ALVÁSSEGÍTÉS (ÚJRA)INDÍTÁSA / LE**  
Tartsa nyomva 3 másodpercig Sam szemének becsukásához és/vagy az éjjeli fény időzítőjének újraindításához!
-  **LEFEKVÉS LEÁLLÍTÁSA / FEL**  
Tartsa nyomva 3 másodpercig (zár kioldása) Sam szemének kinyitásához!
-  **ZÁR / OK**  
Nyomja meg a beállítás jóváhagyásához!  
Tartsa nyomva 3 másodpercig a zár kioldásához vagy aktiválásához!
-  **Kilépés a menüből** Lépjen ki a menüből az M gomb megnyomásával!
-  **Zár** 30 másodperc elteltével a zár automatikusan bekapcsol annak érdekében, hogy a gyermekek ne változtathassák meg a készülék programozását. A zár feloldásához tartsa nyomva a zár gombot 3 másodpercig! Ha a művelet sikeres volt, a zár jele eltűnik a kijelzőről.

## ⚠ FONTOS! TECHNIKAI INFORMÁCIÓ

- FONTOS! A későbbiekben szükség lehet rá.
- Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségek és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
- A csomagolást tartsa távol a gyermekektől!
- Ne engedje gyermekét a tápegységgel, a kábellel és az akkumulátorral játszani!
- Csak Az alvástrénerhez járó USB kábellel használja!
- A nem újratölthető akkumulátorok nem tölthetők fel.
- Az elemeket a megfelelő polaritásba kell helyezni.
- Ne zárja rövidre a tápcsatlakozót.
- Ez a termék 4 db 1,5 V elemmel működik (nem tartozék). Csak a megjelölt elemekkel használja! A lemerült elemeket vegye ki a termékből! Csak felnőtt személy cseréljen elemet a készülékben!
- Ne keverje a régi és az új elemeket!
- Ne keverje az alkáli, a cink-szén és az újratölthető (Ni-MH) elemeket!

- Ez a termék beltéri használatra való, és nem vízálló.  
Tartsa száraz helyen!
- Tisztításkor ne tegye víz alá! Törölje át nedves kendővel!
- Ne szerelje szét a terméket, ha nem működik!  
Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!
- A kábel alacsonyfeszültségű, de biztonsági okokból elővigyázatosan használandó.
- Ez a termék nem játék.
- Figyelmeztetés! A kábel miatt fulladásveszély állhat fenn!



Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

ZAZU Limited | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain

# MANUALE



## ALLENATORE DEL SONNO



Notte



### E' ORA DI DORMIRE

Quando è ora di andare a letto, Sam chiude automaticamente gli occhi mostrando così al bambino che è ora di dormire.

Il display si illuminerà di rosso e potrà rimanere acceso tutta la notte oppure spegnersi automaticamente.



Prime ore del mattino

### SONNECCHIA ANCORA UN PO'

Trenta minuti prima della sveglia, la luce del display cambierà colore, da rosso ad arancione, per indicare che non manca molto al momento in cui saltar giù dal letto.

12 Stelline segneranno il conto alla rovescia prima di alzarsi..

*Sam il cagnolino*



E' ora di alzarsi



### E' ORA DI ALZARSI.

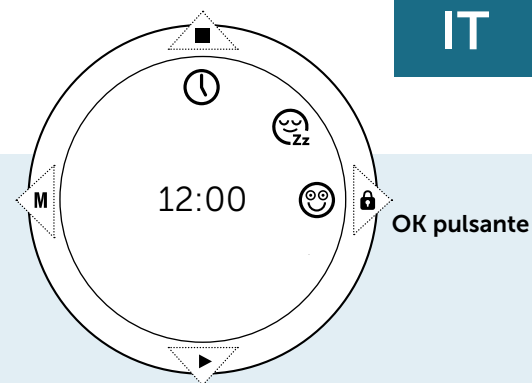
All'ora impostata per la sveglia, gli occhi di Sam si apriranno e il display si colorerà di verde: è ora di alzarsi .

L'allarme acustico è opzionale.

# INSTALLAZIONE

## COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE

- Rimuovere il foglio protettivo dal display.
- Posizionare 4 pile AA 1,5V nel vano oppure collegare il cavo USB..



**NOTA IMPORTANTE: Non utilizzare batterie Zinco-Carbone poichè non sufficientemente performanti per far funzionare il meccanismo occhi. Utilizzare esclusivamente batterie alcaline nuove.**

Il Menu guiderà automaticamente attraverso i vari passi che servono per far funzionare il cagnolino Sam.

*Nota Si consiglia di inserire le batterie anche qualora si voglia utilizzare l'alimentazione tramite cavo USB, cosicché, in caso di mancanza di corrente, le impostazioni dell'orologio non andranno perse..*

### IMPOSTARE L'ORA

- Impostare l'ora utilizzando il pulsante UP/DOWN e confermando con "OK"
- Impostare i minuti utilizzando il pulsante UP/DOWN e confermando con "OK"

### IMPOSTARE L'ORA IN CUI ANDARE A DORMIRE

- Impostare l'ora utilizzando il pulsante UP/DOWN e confermando con "OK".
- Impostare i minuti utilizzando il pulsante UP/DOWN e confermando con "OK"

### IMPOSTARE L'ORA IN CUI ALZARSI DAL LETTO

- Impostare l'ora utilizzando il pulsante UP/DOWN e confermando con "OK".
- Impostare i minuti utilizzando il pulsante UP/DOWN e confermando con "OK"

### ★ PRONTO ALL'USO!

Sam ora mostra un cerchio di stelle, per indicare che è pronto all'uso.

Ogni notte, Sam:

- chiuderà gli occhi all'ora prefissata per andare a letto e mostrerà una luce notturna per 15 minuti.
- aprirà gli occhi all'ora in cui alzarsi, ma senza allarme acustico.

*Nota Queste sono le impostazioni standard per luce notturna ed allarme acustico. Possono essere modificate nel Menu Impostazioni (Vd. pagina successiva).*

## LO SAPEVATE CHE...



### PER FAR APRIRE GLI OCCHI A SAM

Disattivare il blocco, premere il pulsante UP per 3 secondi e far aprire gli occhi a Sam.



### RIATTIVAZIONE DELLA LUCE NOTTURNA /CHIUSURA MANUALE DEGLI OCCHI DI SAM

Ogni notte, all'ora prefissata per andare a letto, Sam chiuderà automaticamente gli occhi e si accenderà la luce notturna in base alle Impostazioni del Menu. Ma, nel caso in cui la luce notturna si sia già spenta nell'attimo in cui si accompagna a letto il bambino, è possibile riattivare il timer della luce notturna. Premere per tre secondi il pulsante DOWN per la Riattivazione del Timer /Chiusura occhi. Il display lampeggerà due volte.



## MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

- Per rimuovere il blocco, premere il pulsante di blocco per tre secondi. Il simbolo del lucchetto scomparirà dallo schermo.
- Accedere al Menu delle Impostazioni premendo il pulsante **M**.
- Tramite i pulsanti UP/DOWN, selezionare l'icona corrispondente alle Impostazioni che si desidera modificare.
- Confermare scegliendo OK.



### MODIFICA DEGLI ORARI

### MODIFICA DELL'ORA IN CUI ANDARE A DORMIRE

### MODIFICA DELL'ORA IN CUI ALZARSI

- Le ore lampeggeranno: modificarle utilizzando i pulsanti UP/DOWN e confermare scegliendo OK.
- I minuti lampeggeranno: modificarli utilizzando i pulsanti UP/DOWN e confermare scegliendo OK.

**Nota** Per l'impostazione dell'ora, prima far scorrere ed impostare le 24 ore, poi AM/PM.

### IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME ACUSTICO

- Premere OK per accedere al sotto-menu "Allarme Acustico"
- Si visualizzerà l'ora della sveglia, se l'allarme acustico è già impostato su ON. Altrimenti si visualizzerà OFF indicando che l'allarme acustico è già OFF.
- Per attivare l'allarme acustico selezionare ON con i pulsanti UP/DOWN.
- Premere OK.
- Ora è possibile modificare l'ora dell'allarme, la melodia o il volume oppure uscire dal Menu premendo il pulsante **M**.

**Nota** Quando l'allarme acustico è attivo, viene visualizzato il simbolo di una campanella al centro dello schermo.

### MELODIA PER IL RISVEGLIO

- Premere OK per accedere alle Impostazioni da modificare.
- I minuti lampeggeranno: modificarli utilizzando i pulsanti UP/DOWN e confermare scegliendo OK.
- Uscire dal Menu premendo due volte il pulsante **M**.

### MELODIA PER IL RISVEGLIO

- Premere OK per accedere alle Impostazioni da modificare.
- Selezionare la melodia desiderata utilizzando i pulsanti UP/DOWN e confermare scegliendo OK.
- Uscire dal Menu premendo due volte il pulsante **M**.

### VOLUME

- Premere OK per accedere alle Impostazioni da modificare.
- Selezionare il volume desiderato utilizzando i pulsanti UP/DOWN e confermare scegliendo OK. Uscire dal Menu premendo due volte il pulsante **M**.

### MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DELLA LUCE NOTTURNA

Dopo avere selezionato l'icona della luce notturna, premere OK per accedere al menu Luce Notturna.

### LUMINOSITÀ

- Premere OK per modificare le Impostazioni di luminosità.
- Selezionare la luminosità desiderata utilizzando i pulsanti UP/DOWN e confermare scegliendo OK.

**Nota** Una bassa luminosità allungherà la vita delle batterie, se si è scelta un'alimentazione con sole batterie.

### AUTO-SPEGNIMENTO

- Premere OK per modificare il timer.
- Selezionare il timer desiderato utilizzando i pulsanti UP/DOWN (5-15-30-60 minuti oppure CONT per l'intera notte) e confermare scegliendo OK.

**Nota** un timer breve allungherà la vita delle batterie, se si è scelta un'alimentazione con sole batterie..

### ATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE DEMO

- Premere OK per accedere alla modalità demo.
- Premere OK per avviare la demo.
- Sam mostrerà la simulazione di una nottata, dall'ora in cui andare a dormire fino all'ora in cui alzarsi.

**Nota** La funzione demo è solo una simulazione, pertanto l'ora in cui addormentarsi e l'ora del risveglio potrebbero non corrispondere alle Vostre effettive impostazioni.

### IMPOSTAZIONE DELL'ORA PER IL SONNELLINO

- Premere OK per accedere al Menu del sonnellino
- Scegliere per quanti minuti si desidera far dormire Sam (30-180 minuti).
- Premere OK per confermare.
- Sam andrà a fare il sonnellino e si sveglierà quando saranno trascorsi i minuti pre-impostati.

**Nota** Per fare aprire gli occhi a Sam, disattivare il blocco e premere per tre secondi il pulsante UP.

## LO SAPEVATE CHE...

### ALIMENTAZIONE

- Sam funziona sia con un cavo USB (in dotazione) sia con le batterie (4 x 1,5V; non incluse).
- Quando si utilizzano contemporaneamente USB e batterie, Sam utilizzerà l'alimentazione via USB con priorità, per non consumare le batterie.
- Si raccomanda di utilizzare batterie di qualità, ad alta capacità e potenza. Sam potrebbe non funzionare correttamente se le batterie sono scadenti oppure sono quasi scariche..
- Non mischiare batterie nuove ed usate.
- Non mischiare batterie alcalino, standard (zinco-carbone), o batterie ricaricabili (Ni MH).
- Quando si utilizza la luce notturna per un tempo prolungato, è consigliabile avvalersi del cavo USB.
- Non è possibile ricaricare batterie ricaricabili ricorrendo al cavo USB. Si possono utilizzare batterie ricaricabili, ma devono essere ricaricate separatamente.

### BATTERIE ESAURITE

Quando si utilizzano le batterie, ed esse risultano scariche, al centro dello schermo LCD apparirà l'icona delle batterie scariche. Occorre ricaricare le batterie od inserire nuove batterie quanto prima.

Quando le batterie sono quasi scariche, è possibile che Sam perda alcune delle sue funzionalità oppure si spenga completamente e vada in reset.

### RESET

Se, per una qualsiasi ragione, Sam non funziona adeguatamente, premere il pulsante di reset posizionato nella parte inferiore.

O ancora: sarebbe opportuno inserire nuove batterie, in quanto potrebbe semplicemente trattarsi di un problema di batterie scariche.



### PER FAR APRIRE GLI OCCHI A SAM

Disattivare il blocco, premere il pulsante UP per 3 secondi e far aprire gli occhi a Sam.



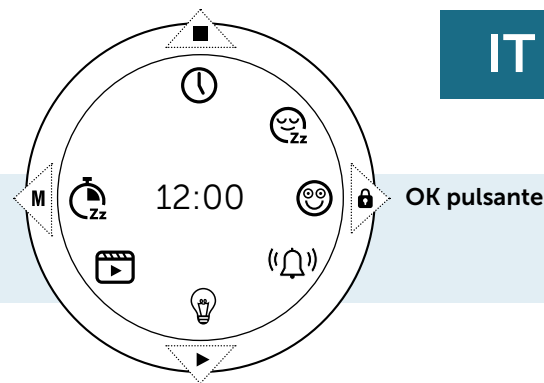
### RIATTIVAZIONE DELLA LUCE NOTTURNA /CHIUSURA MANUALE DEGLI OCCHI DI SAM

Ogni notte, all'ora prefissata per andare a letto, Sam chiuderà automaticamente gli occhi e si accenderà la luce notturna in base alle Impostazioni del Menu. Ma, nel caso in cui la luce notturna si sia già spenta nell'attimo in cui si accompagna a letto il bambino, è possibile riattivare il timer della luce notturna.













Premere per tre secondi il pulsante DOWN per la Riattivazione del Timer /Chiusura occhi  
Il display lampeggerà due volte.

## PRINCIPALI VOCI NEI MENU






Far scorrere il Menu premendo i pulsanti UP e DOWN.



### MENU IMPOSTAZIONI

-  **ORA**  
Ora locale.
-  **ORA DI ANDARE A DORMIRE**  
E' il momento in cui Sam chiude gli occhi.
-  **ORA IN CUI ALZARSI**  
E' il momento in cui Sam apre gli occhi.
-  **ALLARME ACUSTICO**
  -  Ora sveglia
  -  Volume
  -  Melodia
-  **LUCE NOTTURNA**
  -  Luminosità
  -  Auto-spegnimento: 5-15-30-60 minuti dopo l'ora in cui andare a dormire, oppure intera nottata (CONT).
-  **TIMER PER IL SONNELLINO**  
Gli occhi di Sam si chiudono per un tempo prefissato: 30-180 minuti.
-  **FUNZIONE DEMO**  
Mostra la simulazione di una nottata, da quando si chiudono gli occhi a quando si riaprono. La demo dura solo 20 secondi.

### COMANDI

-  **MENU / INDIETRO**  
Impostazioni Menu / Torna indietro nel Menu
-  **INIZIA / RIPETI L'ALLENAMENTO DEL SONNO / DOWN**  
Premere per tre secondi per far chiudere manualmente gli occhi e/o per riattivare il timer della luce notturna.
-  **INTERRUZIONE DEL SONNO / UP**  
Premere per tre secondi per far aprire gli occhi (attenzione: il blocco deve essere disattivato).
-  **BLOCCO / OK**  
Premere per confermare la scelta a Menu.  
Premere per tre secondi per attivare/disattivare il blocco.
-  **Uscita menu** Per abbandonare il Menu premere il pulsante **M**.
-  **Blocco** Il blocco si riattiva automaticamente dopo trenta secondi. Ciò al fine di impedire che, accidentalmente, il bambino possa modificare le Impostazioni. Per disattivare il blocco, premere il pulsante di blocco per tre secondi. Il simbolo del lucchetto scomparirà dallo schermo, quando il blocco è disattivato.

### ⚠ AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE

- AVVERTENZE! Leggere e conservare per future consultazioni.
- I prodotti ZAZU sono conformi alle Normative vigenti in EU, CA, AU, NZ, CN, RU & USA.
- Rimuovere il materiale di imballaggio e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare né con l'alimentatore, né con il cavo di collegamento, né con le batterie.
- Utilizzare unicamente il cavo USB di alimentazione che è in dotazione.
- Questo prodotto funziona con 4 batterie AA 1,5V (non incluse). Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria raccomandata. Rimuovere sempre le batterie scariche dal prodotto. L'installazione delle batterie deve essere tassativamente eseguita da un adulto. Non mischiare batterie nuove ed usate. Non mischiare batterie alcaline, standard (Carbon-Zinc) o batterie ricaricabili (Ni MH).
- Questo prodotto è stato progettato per un uso in ambienti interni e non è impermeabile. Posizionare e conservare in un ambiente asciutto.

- Per la pulizia: non immergere in acqua; utilizzare un panno solo lievemente inumidito.
- Non tentare di smontare il prodotto, qualora dovesse smettere di funzionare. Contattare l'Assistenza Clienti.
- Il cavo di collegamento è a basso voltaggio, ma, per ragioni di sicurezza, si raccomanda che venga maneggiato con prudenza.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Avvertenza: Presenza di cavi lunghi. Rischio di strangolamento.



Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ZAZU Limited | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain

DESCRIZIONE ARTICOLO  
MANDELLI - MANDELLI ITEM  
DESCRIPTION

NR. DI REFERENZA  
Mandelli - Mandelli  
Item Ref. #

Codice-EAN -  
EAN-code

## INFORMAZIONI: IMBALLAGGIO DEL PRODOTTO



Pecorella SAM - Orologio multifunzione programmabile	70 500 1051	0680569805645	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Bustina per cavo USB - USB-cable's bag	Film protettivo su display - Display's protective film	Scatola - Colorbox
	70 500 1046	0680569805577	C/PVC/92	CPE 7	PVC 3	PAP 20
	70 500 1056	0799439610378	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA	Raccolta CARTA
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
BECKY - peluche riproduttore di suoni	70 500 1321	0703625108716	Sacchetto esterno - Outer polybag LDPE 4	Cartoncino - Header-card PAP 21		
			Raccolta PLASTICA	Raccolta CARTA		
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
HENRY Riccio - Proiettore con sensore del pianto	70 500 1221	0794712495444	Sacchetto interno - Inner polybag LDPE 4	Scatola - Colorbox PAP 20		
			Raccolta PLASTICA	Raccolta CARTA		
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
WALLY Balena - Riproduttore di suoni	70 500 1266	0703625108099	Scatola - Colorbox			
	70 500 1261	0703625108075	PAP 21			
	70 500 1271	0703625108112	Raccolta CARTA			
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
BRODY Orsetto - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1006	0703625107764	Scatola - Colorbox			
	70 500 1001	0703625107740	PAP 21			
	70 500 1011	0703625108976	Raccolta CARTA			
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
DEX Cagnolino - Riproduttore di suoni	70 500 1361	0635292893674	Scatola - Colorbox PAP 21			
			Raccolta CARTA			
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
GINA Giraffa - Luce notturna e torcia	70 500 1106	0703625107580	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Scatola - Colorbox PAP 20		
			C/PVC/92	Raccolta CARTA		
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
EMMY Elefantino - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1101	0703625107726	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Scatola - Colorbox PAP 20	Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag	
			C/PVC/92	Raccolta CARTA	EPE 7	Raccolta PLASTICA
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
OTTO Lontra - Proiettore mondo sottomarino	70 500 1201	0703625108952	Sacchetto interno - Inner polybag LDPE 4	Scatola - Colorbox PAP 20		
			Raccolta PLASTICA	Raccolta CARTA		
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
DAVY Cagnolino - Stazione di allenamento ad un corretto ciclo sonno/veglia del bambino	70 500 1031	0703625108815	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Bustina per cavo USB - USB-cable's bag	Scatola - Colorbox	
			C/PVC/92	CPE 7	PAP 20	
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
SUZY - Riproduttore di suoni basato su tecnica shushing	70 500 1341	0703625108174	Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag	Scatola - Colorbox		
			EPE 7	PAP 21		
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
BRUNO Orso parlante	70 500 1301	0703625108938	Scatola/Vassoio interno - Window-box/Inner Tray	Finestrella della scatola - Box's window	Strap for fixing to inner tray	Fascetta trasparente modulo elettronico - Clear transparent strap for electric module
			PAP 20	PET 1	PA 7	PVC 3
			Raccolta CARTA	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
RUBY Coniglietta - Riproduttore di suoni	70 500 1236	0703625107849	Scatola - Colorbox PAP 21			
			Raccolta CARTA			
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
ROBBY		'794712495635	Scatola - Colorbox PAP 21	Bustina per cavo USB - USB-cable's bag	SCHIUMA	
			Raccolta CARTA	CPE 7	EPE 7	
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

## ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΣ ΥΠΝΟΥ ΜΕ ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΚΤΟΣ

### Sam το πρόβατο



Νύχτα



### ΩΡΑ ΓΙΑ ΥΠΝΟ

Την ώρα του ύπνου, ο Sam θα κλείσει αυτόματα τα μάτια του, δείχνοντας στο παιδί σας ότι είναι ώρα για ύπνο.

Η οθόνη θα ανάψει με κόκκινο χρώμα και μπορεί να παραμείνει αναμμένη όλη τη νύχτα ή να σβήσει αυτόματα.



Νωρίς το πρωί

### ΜΕΙΝΕ ΛΙΓΟ ΑΚΟΜΑ

30 λεπτά πριν το ξύπνημα, η οθόνη θα ανάψει και θα αλλάξει σε πορτοκαλί χρώμα, υποδεικνύοντας ότι πλησιάζει η ώρα να σηκωθεί.

12 αστεράκια σβήνουν ένα προς ένα μετρώντας αντίστροφα την υπόλοιπη ώρα του ύπνου.



Ωρα να σηκωθεί



### ΩΡΑ ΝΑ ΣΗΚΩΘΕΙ

Η ώρα που έχετε επιλέξει για το παιδί να ξυπνήσει έφτασε, και ο Sam θα ανοίξει τα ματάκια του φωτίζοντας σε Πράσινη απόχρωση.

Ο ήχος για το ξυπνητήρι είναι προαιρετικός.

## ΑΡΧΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ

- Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια από την οθόνη.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες (4x 1,5 V AA) στη θήκη και/ή συνδέστε το καλώδιο ρεύματος USB.

**Σημαντικό:** Μην χρησιμοποιείτε Zinc+Carbon μπαταρίες διότι η χωρητικότητά τους δεν είναι αρκετή να υποστηρίξει την σωστή κίνηση των ματιών. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.

Το μενού θα σας καθοδηγήσει τώρα στις απαραίτητες ενέργειες για να τεθεί σε λειτουργία ο Sam.

Σημείωση: Πρώτα θα ρυθμίσετε την τοπική ώρα, και μετά την επιλογή AM/PM.



### ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ

- Ρυθμίστε τις ώρες με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Ρυθμίστε τα λεπτά με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.

### ΡΥΘΜΙΣΗ "ΩΡΑΣ ΓΙΑ ΥΠΝΟ"

- Ρυθμίστε τις ώρες με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Ρυθμίστε τα λεπτά με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.

### ΡΥΘΜΙΣΗ "ΩΡΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ"

- Ρυθμίστε τις ώρες με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Ρυθμίστε τα λεπτά με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.



### ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Ο Sam θα εμφανίσει τώρα έναν κύκλο με αστέρια, υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμος για χρήση.

Κάθε βράδυ ο Sam θα:

- κλείνει τα μάτια του την προκαθορισμένη ώρα για τον ύπνο με 15 λεπτά λειτουργίας νυχτερινού φωτισμού.
- ανοίγει τα μάτια του την ώρα που έχει ενεργοποιηθεί η αφύπνιση χωρίς ήχο ξυπνητηριού.

Σημείωση Αυτές είναι οι τυπικές ρυθμίσεις για νυχτερινό φως και ήχο ξυπνητηριού. Μπορούν να αλλάξουν στο μενού ρυθμίσεων, δείτε την επόμενη σελίδα.

### ΚΑΛΟ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΙΣ



#### ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥ SAM

Απενεργοποιήστε το κλείδωμα του πληκτρολογίου, πατήστε το κουμπί UP για 3 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε τα μάτια του Sam.



#### ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΚΤΟΣ/ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥ SAM ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ

Κάθε βράδυ την προκαθορισμένη ώρα ύπνου, ο Sam κλείνει αυτόματα τα μάτια του και ανάβει το νυχτερινό φως σύμφωνα με τις ρυθμίσεις του μενού. Σε περίπτωση που το νυχτερινό φως έχει ήδη σβήσει όταν το παιδί σας ξαπλώσει στο κρεβάτι, μπορείτε να επανεκκινήσετε χειροκίνητα το χρονομέτρο του νυχτερινού φωτισμού. Πατήστε το κουμπί DOWN για 3 δευτερόλεπτα για την επανεκκίνηση του χρονοδιακόπτη/κλείσιμο των ματιών. Η οθόνη θα αναβοσβήσει 2 φορές.

## ΑΛΛΑΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

- Για να ξεκλειδώσετε το κλειδώμα των πλήκτρων, πατήστε το κουμπί κλειδώματος (με το λουκέτο) για 3 δευτερόλεπτα και το σύμβολο κλειδώματος (λουκέτο) θα εξαφανιστεί από την οθόνη.
- Μπείτε στο μενού ρυθμίσεων πατώντας το κουμπί **M**.
- Επιλέξτε το εικονίδιο του οποίου θέλετε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις με το κουμπί UP/DOWN.
- Επιβεβαιώστε με την ένδειξη OK.



### CHANGE THE TIME

### CHANGE THE BEDTIME

### CHANGE 'OK TO GET UP' TIME

#### ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΩΡΑ

ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΓΙΑ ΥΠΝΟ  
ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ "ΩΡΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ"

- Οι ώρες θα αναβοσβήνουν: Ρυθμίστε με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Τα λεπτά θα αναβοσβήνουν: Ρυθμίστε με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.

Σημείωση: Πρώτα θα ρυθμίσετε την επιλεγμένη ώρα, και μετά την επιλογή AM/PM.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΧΟΥ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

- Πατήστε OK για να εισέλθετε στο μενού με τους ήχους του ξυπνητηριού.
- Είτε εμφανίζεται η ώρα αφύπνισης, που σημαίνει ότι η ηχητική ειδοποίηση είναι ON, είτε εμφανίζεται OFF, που σημαίνει ότι αυτή τη στιγμή είναι απενεργοποιημένη.
- Για να ενεργοποιήσετε την ηχητική ειδοποίηση επιλέξτε ON με το κουμπί UP/DOWN.
- Πατήστε OK.
- Τώρα μπορείτε να αλλάξετε την ώρα, τη μελωδία ή την ένταση του ξυπνητηριού ή βγείτε από το menu πατώντας το κουμπί M.

Σημείωση: Όταν εμφανίζεται ένα μικρό κουδούνι (καμπάνα) στο κέντρο της οθόνης, ο ήχος αφύπνισης είναι ενεργοποιημένος.

### ΩΡΑ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

- Οι ώρες θα αναβοσβήνουν: Αλλάξτε με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Τα λεπτά θα αναβοσβήνουν: Αλλάξτε με το κουμπί UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Βγείτε από το μενού πατώντας το κουμπί M x2 φορές.

### ΜΕΛΩΔΙΑ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

- Πατήστε OK για να εισέλθετε στη ρύθμιση αλλαγής.
- Επιλέξτε την προτιμώμενη μελωδία με UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Βγείτε από το μενού πατώντας το κουμπί M x2 φορές.

### ΕΝΤΑΣΗ

- Πατήστε OK για να εισέλθετε στη ρύθμιση αλλαγής.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ένταση ήχου με UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.
- Βγείτε από το μενού πατώντας το κουμπί M x2 φορές.

### ΑΛΛΑΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΝΥΧΤΕΡΙΝΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Όταν έχετε επιλέξει το εικονίδιο του νυχτερινού φωτός, πατήστε OK για να εισέλθετε στο μενού του.

### ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ

- Πατήστε OK για να αλλάξετε τη ρύθμιση φωτεινότητας.
- Επιλέξτε την προτιμώμενη φωτεινότητα με UP/DOWN και επιβεβαιώστε με OK.

Σημείωση: Η χαμηλή φωτεινότητα θα επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας όταν τις χρησιμοποιείτε αποκλειστικά.

### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Πατήστε OK για να αλλάξετε το χρόνο απενεργοποίησης.
- Επιλέξτε το χρόνο απενεργοποίησης της οθόνης με UP/DOWN για (5-15-30-60 λεπτά ή CONT για συνεχόμενη λειτουργία οθόνης όλη τη νύχτα) και επιβεβαιώστε με OK.

Σημείωση: Ο σύντομος χρονοδιακόπτης θα επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας όταν χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔΕΙΞΗΣ

- Πατήστε OK για να εισέλθετε στη λειτουργία επίδειξης.
- Πατήστε OK για να ξεκινήσει η επίδειξη.
- Ο Sam θα δείξει ένα κύκλο προβολής με τις ενδείξεις από την ώρα του βραδινού ύπνου μέχρι την τελική λειτουργία (ένδειξη OK) που θα επιτρέπεται να σηκωθεί το πρωί από το κρεβάτι.

Σημείωση: Η επίδειξη είναι ένα δείγμα λειτουργίας μόνον και η ώρα του ύπνου και της αφύπνισης ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στις προκαθορισμένες ρυθμίσεις σας.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΗΤΗ ΥΠΝΟΥ

- Πατήστε OK για να μπείτε στο μενού σύντομου υπνάκου.
- Επιλέξτε τα # λεπτά που θέλετε να κοιμηθεί ο Sam (30-180 λεπτά).
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.
- Ο Sam θα κοιμηθεί και θα ξυπνήσει μετά τα προκαθορισμένα # λεπτά.

Σημείωση: Για να ανοίξετε χειροκίνητα τα μάτια του Sam: ξεκλειδώστε το κλειδώμα του πληκτρολογίου και πατήστε το κουμπί UP για 3 δευτερόλεπτα.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΙΣ

### ΠΑΡΟΧΗ ΠΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Το Sam λειτουργεί με καλώδιο USB (περιλαμβάνεται) αλλά και με Αλκαλικές μπαταρίες (4x 1,5 V, δεν περιλαμβάνονται).
- Όταν χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα USB και μπαταρίες, ο Sam θα χρησιμοποιεί ρευματοδότηση από το USB και δεν θα καταναλώνει τις μπαταρίες.
- Ο Sam ενδέχεται να μην λειτουργεί καλά σε μπαταρίες χαμηλής ποιότητας ή/και χαμηλής ισχύος.
- Μην συνδυάζετε παλιές με καινούριες μπαταρίες
- Όταν χρησιμοποιείτε το φωτάκι νυχτός για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε το καλώδιο USB
- Οι μπαταρίες ΔΕΝ φορτίζονται από το καλώδιο USB. Μπορείτε όμως να χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Σας συμβουλεύουμε να τοποθετείτε μπαταρίες παρόλο που θα χρησιμοποιήσετε το καλώδιο USB, ώστε σε περίπτωση απώλειας ρεύματος να μην χάνετε τις ρυθμίσεις του ρολογιού.

### ΑΔΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Όταν χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες, στο κέντρο της οθόνης LCD το εικονίδιο “άδειας μπαταρίας” εμφανίζεται όταν οι μπαταρίες είναι σε χαμηλό επίπεδο. Σας συμβουλεύουμε είτε να τις επαναφορτίσετε είτε να ανανεώσετε τις μπαταρίες σε σύντομο χρόνο.

Όταν οι μπαταρίες είναι σχεδόν άδειες, είναι πιθανό ο Sam να χάσει κάποιες από τις λειτουργίες του ή ακόμα και να κλείσει.

### ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

Εάν για οποιοδήποτε λόγο ο Sam δεν λειτουργεί σωστά, πατήστε το κουμπί επαναφοράς στο κάτω μέρος. Ή τοποθετήστε νέες μπαταρίες. Μπορεί να είναι πρόβλημα της μπαταρίας.



### ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥ SAM

Απενεργοποιήστε την κλειδαριά πλήκτρων, πατήστε το κουμπί ΠΑΝΩ για 3 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε τα μάτια του Sam.



### ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΚΤΟΣ/ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΟΥ SAM ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ

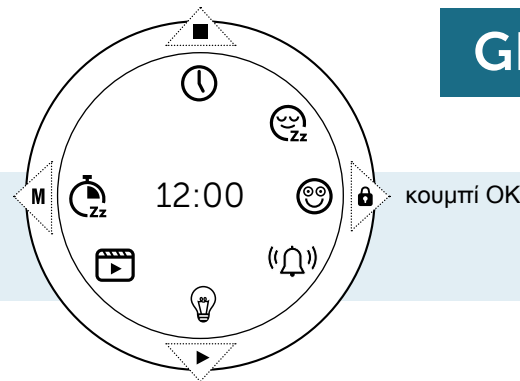
Κάθε βράδυ, στην καθορισμένη ώρα ύπνου, ο Sam θα κλείνει αυτόματα τα μάτια του και θα ενεργοποιεί το νυχτερινό φως σύμφωνα με τις ρυθμίσεις του μενού. Σε περίπτωση που το νυχτερινό φως έχει ήδη απενεργοποιηθεί όταν φέρνετε το παιδί σας στο κρεβάτι, μπορείτε να επανεκκινήσετε χειροκίνητα το χρονόμετρο του νυχτερινού φωτός.

Πατήστε το κουμπί ΚΑΤΩ για 3 δευτερόλεπτα για να επανεκκινήσετε το χρονόμετρο/κλείσετε τα μάτια. Η οθόνη θα αναβοσβήσει 2 φορές.










## ΤΑ ΒΑΣΙΚΑ







Κάντε κύλιση στο μενού πατώντας το κουμπί UP ή DOWN.



### ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

-  ΩΡΑ  
Η ΤΩΡΙΝΗ ΩΡΑ.
-  ΩΡΑ ΓΙΑ ΥΠΝΟ  
Ο Sam θα κλείσει τα μάτια του.
-  ΩΡΑ ΓΙΑ ΞΥΠΝΗΜΑ  
Ο Sam θα ανοίξει τα μάτια του.
-  ΗΧΟΣ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ  
Ωρα αφύπνισης  
Ένταση  
Μελωδία
-  ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΧΤΟΣ  
Φωτεινότητα  
Αυτόματη απενεργοποίηση: σε 5-15-30-60 λεπτά μετά τον ύπνο ή όλη τη νύχτα απενεργοποιημένο (CONT).
-  ΩΡΑ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΓΡΗΓΟΡΟ ΥΠΝΑΚΟ  
Κλείστε τα μάτια του Sam για μια καθορισμένη περίοδο: 30-180 λεπτά.
-  ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔΕΙΞΗΣ  
Εκτελέστε μια επίδειξη της συσκευής, από το κλείσιμο των ματιών έως το άνοιγμα των ματιών σε μόλις 20 δευτερόλεπτα.

### ΚΟΥΜΠΙΑ

-  ΜΕΝΟΥ/ΒΗΜΑ ΠΙΣΩ  
Μενού ρυθμίσεων/1 βήμα πίσω στο μενού.
-  (ΞΑΝΑ) ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΥΠΝΟΥ / ΚΑΤΩ  
Πιέστε 3 δευτερόλεπτα για να κλείσετε χειροκίνητα τα μάτια ή/και να επανεκκινήσετε το χρονόμετρο του νυχτερινού φωτισμού.
-  ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΩΡΑ ΤΟΥ ΥΠΝΟΥ/ ΠΑΝΩ  
Πιέστε 3 δευτερόλεπτα το κουμπί UP (απενεργοποίηση κλειδώματος) για να ανοίξετε τα μάτια.
-  ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ / OK  
Πατήστε για επιβεβαίωση της επιλογής στο μενού.  
Πατήστε 3 δευτερόλεπτα για (ξεκλείδωμα κλειδώματος μενού).
-  Έξοδος: Βγείτε από το μενού πατώντας το κουμπί M x2 φορές
-  ΚΛΕΙΔΩΜΑ  
Το κλείδωμα πλήκτρων θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα. Αυτό για να αποτρέψει τα παιδιά να αλλάξουν τις ρυθμίσεις. Για να ξεκλειδώσετε το κλείδωμα των πλήκτρων πατήστε το κουμπί κλειδώματος πλήκτρων για 3 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο κλειδώματος θα εξαφανιστεί από την οθόνη, όταν είναι επιτυχές.

### ⚠ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Για μελλοντική αναφορά.
- Αυτό το προϊόν ZAZU είναι πλήρως συμβατό με τη νομοθεσία της ΕΕ, CA, AU, NZ, CN, RU & ΗΠΑ.
- Φυλάξτε τη συσκευασία μακριά από παιδιά.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με τη μονάδα ρεύματος, το καλώδιο σύνδεσης ή τις μπαταρίες.
- Η χρήση να γίνεται μόνο με το καλώδιο USB που συνοδεύει τον εκπαιδευτή ύπνου στην συσκευασία του.
- Αυτό το προϊόν λειτουργεί με μπαταρίες 4x AA 1,5 V (δεν περιλαμβάνονται). Χρησιμοποιείτε μόνο τις προκαθορισμένες Αλκαλικές μπαταρίες. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται μόνο από ενήλικες. Μην συνδυάζετε παλιές και νέες μπαταρίες. Μην συνδυάζετε αλκαλικές, τυπικές (Carbon-Zn) ή επαναφορτιζόμενες (Ni MH) μπαταρίες.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και δεν είναι ανθεκτικό στο νερό. Παρακαλώ κρατήστε το στεγνό.

- Για τον καθαρισμό μην το βυθίζετε σε νερό, αλλά σκουπίζετε με ένα υγρό πανί.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν εάν σταματήσει να λειτουργεί. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
- Το καλώδιο σύνδεσης είναι χαμηλής τάσης, αλλά για λόγους αξιοπιστίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Προειδοποίηση. Κίνδυνος στραγγαλισμού με μακρύ καλώδιο.



# MANUAL

## MESTRE DO SONO



Noite



### HORA DE DORMIR

Na hora de dormir, o Sam fechará os olhos automaticamente, indicando ao seu filho que é hora de dormir.

O ecrã acender-se-á em vermelho e pode permanecer ligado toda a noite ou desligar-se automaticamente.



De manhã cedo

### SÓ MAIS UM POUCO

30 minutos antes da hora programada para acordar, o ecrã ilumina-se e muda para cor laranja...

12 estrelas fazem a contagem regressiva até o final do horário de dormir.



Hora de acordar



### HORA DE ACORDAR

Na hora programada para acordar, os olhos do Sam abrir-se-ão e o ecrã mudará para verde: Já se pode levantar!

O som do alarme é opcional

*Sam a ovelha*

## PRIMEIRA CONFIGURAÇÃO

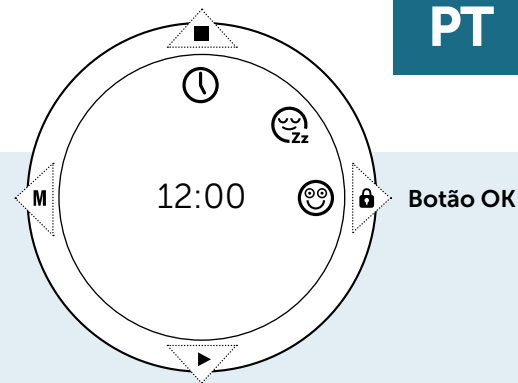
### LIGAR A ENERGIA

- Remova o plástico de proteção do ecrã
- Coloque pilhas (4x 1.5 V AA) no compartimento e/ou ligue o cabo USB.

**Importante: Não utilize pilhas de zinco-carbono, pois estas não têm capacidade suficiente. Utilize apenas pilhas alcalinas novas.**

O menu irá agora guiá-lo automaticamente pelos itens necessários para configurar o Sam.

**Nota** Ao definir as horas, passará primeiro pela configuração de 24 horas e depois pela AM/PM.



### DEFINIR HORA

- Defina as horas com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.
- Defina os minutos com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.



### DEFINIR HORA DE DORMIR

- Defina as horas com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK
- Defina os minutos com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.



### DEFINIR HORA PARA ACORDAR

- Defina as horas com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.

- ★ - Defina os minutos com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.

### PRONTO PARA USAR

O Sam agora mostrará um círculo de estrelas, indicando que está pronto para usar.

Todas as noites, o Sam irá:

- fechar os olhos na hora de dormir com 15 minutos de luz de presença.
- abrir os olhos na hora programada para acordar, sem alarme sonoro.

**Nota** Estas são as configurações padrão para a luz de presença e alarme sonoro. Podem ser trocadas no menu, ver como na página seguinte.

## SINFORMAÇÕES ÚTEIS



### ABRIR OS OLHOS DO SAM

Desative o bloqueio de botões e pressione o botão PARA CIMA durante 3 segundos para abrir os olhos do Sam.



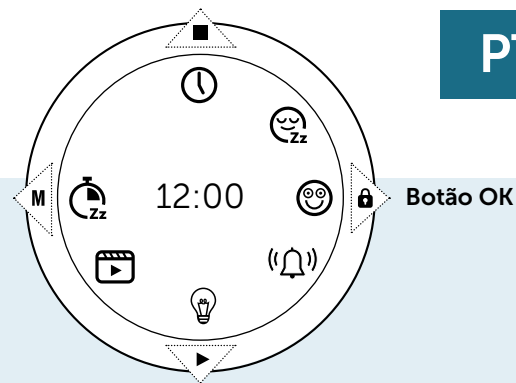
### REINICIAR A LUZ DE PRESENÇA / FECHAR OS OLHOS DO SAM MANUALMENTE

Todas as noites, na hora de dormir definida, o Sam fechará os olhos automaticamente e ligará a luz de presença de acordo com as configurações do menu. Caso a luz de presença já tenha desligado quando levar o seu filho para a cama, pode reiniciar manualmente o temporizador da luz de presença.

Pressione o botão PARA BAIXO durante 3 segundos para reiniciar o temporizador/fechar os olhos. O ecrã piscará 2 vezes.

## ALTERAR CONFIGURAÇÕES

- Para desbloquear o bloqueio de botões, pressione o botão do bloqueio de botões durante 3 segundos. O símbolo de bloqueio desaparecerá do ecrã quando for bem-sucedido.
- Aceda ao menu de configurações pressionando o botão **M**.
- Selecione o ícone cujas configurações deseja alterar com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO.
- Confirme com OK.



### ALTERAR A HORA


### ALTERAR A HORA DE DORMIR

### ALTERAR A HORA PARA ACORDAR

- As horas irão piscar: Alterar com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirmar com OK.
- Os minutos irão piscar: Alterar com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirmar com OK.


**Nota** Ao definir as horas, irá passar primeiro pela configuração de 24 horas e depois por AM/PM

### DEFINIR ALARME SONORO


-  - Pressione OK para aceder ao sub-menu de alarme sonoro.
- Ou o horário do alarme é exibido, o que significa que o alarme sonoro está ATIVO, ou aparece OFF, indicando que está atualmente DESLIGADO.
- Para ativar o alarme sonoro, selecione ON com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO.
- Pressione OK.
- Pode agora alterar o horário do alarme, a melodia ou o volume, ou sair do menu pressionando o botão M.

**Nota** Quando um pequeno sino de alarme é exibido no centro do ecrã, o alarme sonoro está LIGADO.


### HORA DO ALARME


-  - As horas irão piscar: Alterar com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirmar com OK.
- Os minutos irão piscar: Alterar com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirmar com OK.
- Saia do menu pressionando o botão M duas vezes.

### MELODIA DE ACORDAR

-  - Pressione OK para aceder às configurações.
- Selecione a melodia preferida com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.
- Saia do menu pressionando o botão M duas vezes.

### VOLUME

-  - Pressione OK para aceder às configurações.
- Selecione o volume preferido com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.
- Saia do menu pressionando o botão M duas vezes.

-  **ALTERAR AS CONFIGURAÇÕES DA LUZ DE PRESENÇA**  
Quando selecionar o ícone da luz de presença, pressione OK para aceder ao menu da luz de presença.

### BRILHO

- Pressione OK para alterar a configuração de brilho.
- Selecione o brilho preferido com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO e confirme com OK.


**Nota** Um brilho baixo aumentará a duração da bateria quando apenas as pilhas forem utilizadas.

### DESLIGAR AUTOMATICAMENTE

- Pressione OK para alterar o temporizador.
- Selecione o temporizador preferido com os botões PARA CIMA/PARA BAIXO (5-15-30-60 minutos ou CONT para toda a noite). Pressione OK


**Nota** Um temporizador curto aumentará a duração da bateria quando apenas as pilhas forem utilizadas.


### REPRODUZIR FUNÇÃO DEMO

-  - Pressione OK para aceder ao modo de função demo.
- Pressione OK para iniciar a demonstração.
- O Sam irá agora mostrar um exemplo de noite, desde a hora de dormir até a hora de acordar.

**Nota** A função demo é apenas um exemplo e os horários de dormir e acordar podem não corresponder às suas configurações.

### DEFINIR TEMPORIZADOR DE SESTA

-  - Pressione OK para aceder ao menu do temporizador de sesta.
- Selecione o número de minutos que deseja que o Sam durma (30-180 minutos).
- Pressione OK para confirmar.
- O Sam irá agora dormir e acordar após os minutos especificados.

 **Nota** Para abrir manualmente os olhos do Sam: desbloqueie o bloqueio de botões e pressione o botão PARA CIMA por 3 segundos.

## BOM SABER

### FORNECIMENTO DE ENERGIA

- O Sam funciona tanto com cabo USB (incluído) quanto com pilhas (4x 1.5 V, não incluídas)
- Quando utilizar tanto o USB quanto as pilhas em simultâneo, o Sam usará primeiro o USB e não descarregará as pilhas.
- Por favor, use pilhas de alta qualidade e alta potência.
- O Sam pode não funcionar corretamente com pilhas de baixa qualidade e/ou de baixa potência.
- Não misture pilhas velhas com novas.
- Quando utilizar a luz de presença por um período mais longo, aconselhamos a usar o cabo USB.
- As pilhas NÃO serão carregadas pelo cabo USB. Pode utilizar pilhas recarregáveis que sejam carregadas pelo seu próprio carregador.
- Aconselhamos a inserir pilhas, mesmo que utilize o cabo USB, para que, no caso de falha de energia, não perca as configurações do relógio.

### PILHA VAZIA

Ao usar pilhas, no centro do ecrã LCD aparecerá o ícone de pilha vazia quando as pilhas estiverem fracas. É aconselhável recarregar ou substituir as pilhas dentro do prazo adequado.

Quando as pilhas estiverem quase vazias, é possível que o Sam perca algumas de suas funcionalidades ou até mesmo desligue/resete completamente.

### RESETAR

Se por qualquer motivo o Sam não estiver a funcionar corretamente, pressione o botão de reset na parte inferior.

Ou insira novas pilhas. Pode ser um problema com as pilhas.



PRESS  
3 SEC.

### ABRIR OS OLHOS DO SAM

Desative o bloqueio de botões e pressione o botão PARA CIMA durante 3 segundos para abrir os olhos do Sam.



PRESS  
3 SEC.

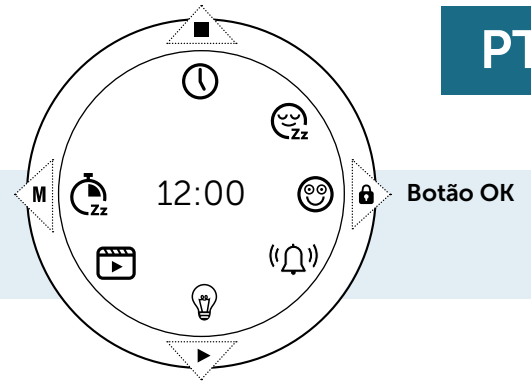
### REINICIAR A LUZ DE PRESENÇA / FECHAR OS OLHOS DO SAM MANUALMENTE

Todas as noites, na hora de dormir definida, o Sam fechará os olhos automaticamente e ligará a luz de presença de acordo com as configurações do menu. Caso a luz de presença já tenha desligado quando levar o seu filho para a cama, pode reiniciar manualmente o temporizador da luz de presença.













Pressione o botão PARA BAIXO durante 3 segundos para reiniciar o temporizador/fechar os olhos. O ecrã piscará 2 vezes.

## O BÁSICO







Percorra o menu pressionando os botões PARA CIMA ou PARA BAIXO.



### MENU DE CONFIGURAÇÕES

-  **HORA**  
A hora atual.
-  **HORA DE DORMIR**  
A hora em que o Sam fechará os olhos.
-  **HORA PARA ACORDAR**  
A hora em que o Sam abrirá os olhos.
-  **ALARME SONORO**
  -  Hora do alarme
  -  Volume
  -  Melodia
-  **LUZ DE PRESENÇA**
  -  Brilho
  -  Desligar automaticamente: 5-15-30-60 minutos após a hora de dormir ou a noite inteira (CONT).
-  **TEMPORIZADOR DE SESTA**  
Fechar os olhos do Sam por um período especificado: 30-180 minutos
-  **FUNÇÃO DEMO**  
Executar uma noite de amostra desde o fechar dos olhos até a abertura dos olhos em apenas 20 segundos.

### BOTÕES

-  **MENU / VOLTAR UM PASSO**  
Menu de configurações/1 passo para trás no menu.
-  **(RE)INICIAR MESTRE DO SONO / PARA BAIXO**  
Pressione por 3 segundos para fechar os olhos manualmente e/ou reiniciar o temporizador da luz de presença.
-  **PARAR HORA DE DORMIR / PARA CIMA**  
Pressione por 3 segundos (bloqueio de botões) para abrir os olhos.
-  **BLOQUEIO DE BOTÕES / OK**  
Pressione para confirmar a escolha no menu. Pressione por 3 segundos para (des)bloquear o bloqueio de botões.
-  **Saia do menu** pressionando o botão **M**.
-  **BLOQUEIO DE BOTÕES**  
O bloqueio de botões será ativado automaticamente após 30 segundos. Isto para evitar que as crianças alterem as configurações. Para desbloquear o bloqueio de botões, pressione o botão de bloqueio por 3 segundos.  
O símbolo de bloqueio desaparecerá do ecrã quando for bem-sucedido.

### ⚠ INFORMAÇÕES TÉCNICAS

- IMPORTANT! Guarde para referência futura.
- Este produto ZAZU está totalmente em conformidade com a legislação da UE, CA, AU, NZ, CN, RU e EUA.
- Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.
- Nunca permita que seu filho brinque com a unidade de alimentação, o cabo de conexão ou as pilhas.
- Utilize apenas com o cabo USB fornecido com o produto.
- Este produto funciona com 4 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas). Utilize apenas as pilhas especificadas. Remova as pilhas descarregadas do produto. As pilhas devem ser inseridas apenas por adultos. Não misture pilhas antigas e novas. Não misture pilhas alcalinas, standard (Carbono-Zn) ou recarregáveis (Ni MH).
- Este produto é destinado apenas para uso interno e não é resistente à água. Por favor, mantenha-o seco.
- Para limpeza, não mergulhe em água. Limpe com um pano húmido.

- Não tente desmontar o produto caso ele deixe de funcionar. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente.
- O cabo de conexão é apenas de baixa voltagem, mas, por razões de fiabilidade, deve ser manuseado com cuidado.
- Este produto não é um brinquedo.
- Aviso: Risco de estrangulamento com cabo longo.



Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

**ZAZU Limited** | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain

# KASUTUSJUHEND

## UNETREENER



Lammas Sam



Öö



### AEG MAGADA

Enne magamaminekut sulgeb Sam automaatselt silmad, näidates teie lapsele, et on aeg magama minna.

Ekraan süttib punaselt ja võib jääda põlema kogu öö või automaatselt välja lülituda.



Varahommik

### AINULT VEIDI VEEL

30 minutit enne ärkamisaega süttib ekraan ja muutub oranžiks, mis näitab, et on peaaegu aeg tõusta.

12 tähte loeb maha uneaja lõppu.



Võib üles tõusta



### VÕIB ÜLES TÕUSTA

Eelseadistatud sobival üles ärkamise ajal avanevad Sam silmad ja ekraan muutub rohelisteks: võib üles tõusta.

Heliäratas on valikuline.

## ESIMENE SEADISTAMINE

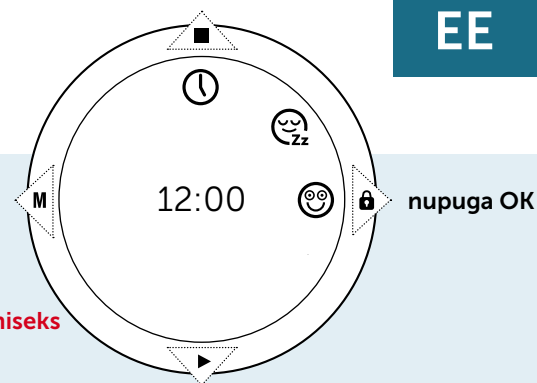
### ÜHENDAGE VOOLUALLIKAS

- Eemaldage ekraanilt plastkile.
- Asetage patareid (4x 1,5 V AA) lahtrisse ja/või ühendage USB-kaabel.

**Tähtis: Ärge kasutage tsink-süsinikpatareid, neil pole silmamehhanismi käitamiseks piisavalt mahtu. Kasutage ainult uusi leelispatareid.**

Menüü juhendab teid nüüd automaatselt Sam käivitamiseks vajalike üksuste vahel:

**Märkus** Tundide seadistamisel möödute kõigepealt 24-tunni ja seejärel AM/PM seadistusest.



### 🕒 SET TIME

#### AJA SEADISTAMINE

- Määrake tunnid ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.
- Määrake minutid ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.



#### UNEAJA SEADISTAMINE

- Määrake tunnid ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.
- Määrake minutid ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.



#### 'VÕIB ÜLES TÕUSTA' AJA SEADISTAMINE

- Määrake tunnid ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.
- Määrake minutid ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.

### ★ VALMIS KASUTAMISEKS

Sam näitab nüüd tähtede ringi, mis näitab, et Sam on kasutamiseks valmis.

Igal ööl Sam:

- sulgeb määratud magamamineku ajaks silmad 15-minutilise öövalgusega.
- avab ilma helisignaalita ülestõusmise ajal silmad.

**Märkus** Need on öövalguse ja helisignaali standardseaded. Neid saab muuta seadistusmenüüs, vaadake järgmist lehekülge.

## HEA TEADA



### AVAGE SAM SILMAD

Lülitage klahvilukk välja, vajutage 3 sekundit ÜLES nuppu, et avada Sam silmad.



### TAASKÄIVITAGE ÖÖLAMP / SULGEGE SAM SILMAD KÄSITS

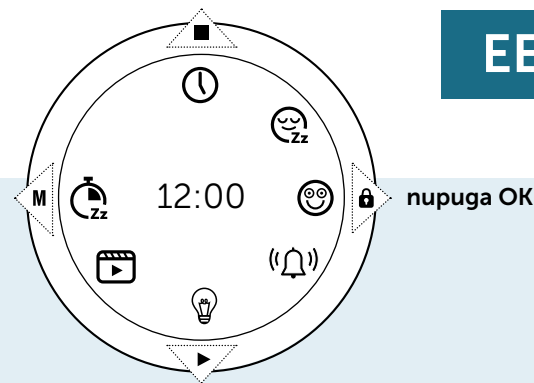
Igal öhtul määratud magamamineku ajal sulgeb Sam automaatselt silmad ja lülitab öölambi SISSE vastavalt menüüseadetele. Kui öölamp on juba välja lülitunud, kui lapse voodisse toote, saate öövalgusti taimeri käsitsi taaskäivitada.

Taimeri taaskäivitamiseks / silmade sulgemiseks vajutage 3 sekundit nuppu ALLA. Ekraan vilgub 2 korda.



## SEADISTUSTE MUUTMINE

- Klahviluku avamiseks vajutage klahviluku nuppu 3 sekundit. Edu korral lukusümbol kaob ekraanilt.
- Sisenege sätete menüüsse, vajutades nuppu **M**.
- Valige ÜLES/ALLA nupuga ikoon, mille sätteid soovite muuta.
- Kinnitage OK nupuga.



### AJA MUUTMINE

### UNEAJA MUUTMINE

### 'VÕIB ÜLES TÕUSTA' AJA MUUTMINE

- Tunnid hakkavad vilkuma: muutke ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.
- Minutid hakkavad vilkuma: muutke ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.

**Märkus** Tundide seadistamisel möödute kõigepealt 24-tunni ja seejärel AM/PM seadistusest.

### HELIÄRATUSE SEADISTAMINE

- Vajutage OK heliäratuse alammenüüsse sisenemiseks.
- Kuvatakse kas äratuse kellaaeg, mis tähendab, et helialarm on SEES, või kuvatakse teade OFF, mis tähendab, et see on hetkel VÄLJA lülitatud.
- Helisignaali SISSE lülitamiseks valige ÜLES/ALLA nupuga ON.
- Vajutage OK.
- Nüüd saate muuta äratuse aega, meloodiat või helitugevust või menüüst väljuda, vajutades **M**-nuppu.

**Märkus** Kui ekraani keskel kuvatakse väike häirekell on helialarm SEES.

### ÄRATUSE AEG

- Tunnid hakkavad vilkuma: muutke ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.
- Minutid hakkavad vilkuma: muutke ÜLES/ALLA nupuga ja kinnitage nupuga OK.
- Menüüst lahkumiseks vajutage 2x nuppu **M**.

### ÄRATUSMELOODIA

- Vajutage OK seadete muutmise sisenemiseks.
- Valige ÜLES/ALLA nupu abil eelistatud meloodia ja kinnitage nupuga OK.
- Menüüst lahkumiseks vajutage 2x nuppu **M**.

### HELIVALJUS

- Vajutage OK seadete muutmise sisenemiseks.
- Valige ÜLES/ALLA nupu abil eelistatud helivaljus ja kinnitage nupuga OK.
- Menüüst lahkumiseks vajutage 2x nuppu **M**.

### ÖÖLAMBI SEADISTUSTE MUUTMINE

Kui olete öölambi ikooni valinud, vajutage öölambi menüüsse sisenemiseks OK.

### HELEDUS

- Vajutage OK heleduse seadete muutmiseks.
- Valige ÜLES/ALLA nupu abil eelistatud heledus ja kinnitage nupuga OK.

**Märkus** Madal heledus pikendab patarei tööiga, kui kasutate ainult patareisid.

### AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

- Vajutage OK taimeriga muutmiseks.
- Valige ÜLES/ALLA nupu abil eelistatud taimer (5-15-30-60 minutit või CONT kogu öö jaoks) ja kinnitage nupuga OK.

**Märkus** Lühike taimer pikendab patarei tööiga, kui kasutate ainult patareisid.

### DEMO-REŽIIMI MÄNGIMINE

- Vajutage OK
- Demo käivitamiseks vajutage OK.
- Sam näitab nüüd näidisõhtut uneajast kuni 'võib üles tõusta' ajani hommikul.

**Märkus** Demofunktsioon on näidisöö ning magamineku- ja ärkamisaeg ei pruugi teie seadetele vastata.

### UINAKU TAIMERI SEADISTAMINE

- Vajutage OK uinaku taimeriga menüüsse sisenemiseks.
- Valige # minutit, mille jooksul soovite, et Sam magaks (30–180 minutit).
- Vajutage kinnitamiseks OK.
- Sam läheb nüüd magama ja ärkab pärast määratud # minutit.

**Märkus** Sam silmade käsitsi avamine: avage klahvilukk ja vajutage 3 sekundit nuppu ÜLES.



## HEA TEADA

### VOOLUALLIKAS

- Sam töötab nii USB-kaabliga (kaasas) kui ka patareidega (4x 1,5 V, ei kuulu komplekti)
- Kui kasutate nii USB-d kui ka patareid, kasutab Sam esmalt USB-d ja ei tühjenda patareid.
- Kasutage kvaliteetseid suure võimsusega patareid. Sam ei pruugi madala kvaliteediga ja/või vähese võimsusega patareidega hästi töötada.
- Ärge kasutage korraka uusi ja vanu patareid.
- Kui kasutate öölampi pikema aja jooksul, soovime kasutada USB-kaablit.
- Akusid EI laeta USB-kaabli abil. Võite kasutada laetavaid akusid, mida laete ise.
- Soovitame teil sisestada patareid isegi juhul, kui kasutate USB-kaablit, et voolukatkestuse korral ei läheks kella seadistused kaduma.

### PATAREI TÜHI

Kui kasutate patareid, kuvatakse LCD-ekraani keskel tühja aku ikoon, kui patareid on tühjad. Soovitav on akud õigeaegselt laadida või patareid asendada.

Kui patareid on peaaegu tühjad, on võimalik, et Sam kaotab osa oma funktsionaalsustest või isegi lülitub täielikult välja/lähtestub.

### LÄHTESTAMINE

Kui Sam mingil põhjusel korralikult ei tööta, vajutage allosas lähtestamispuppu.

Uute patareide sisestamisel võib tegu olla pateride veaga.



### AVAGE SAM SILMAD

Lülitage klahvilukk välja, vajutage 3 sekundiks ÜLES nuppu, et avada Sam silmad.



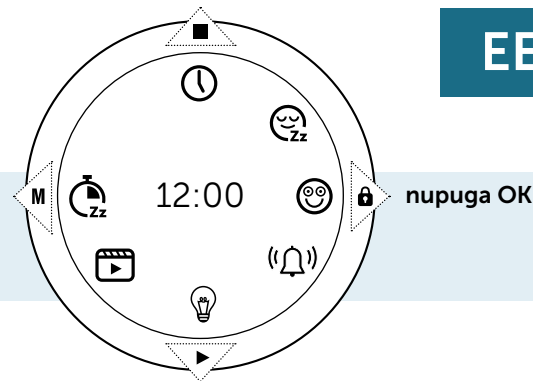
### TAASKÄIVITAGE ÖÖLAMP / SULGEGE SAM SILMAD KÄSITS

Igal öhtul määratud magamamineku ajal sulgeb Sam automaatselt oma silmad ja lülitab sisse öölambi vastavalt menüü seadetele. Kui öölamp on juba välja lülitunud, kui toote lapse voodisse, saate käsitsi taaskäivitada öölambi taimerit.













Vajutage 3 sekundit ALLA nuppu, et taimerit taaskäivitada/sulgeda silmad. Ekraan vilgub 2 korda.

## BAASTEADMISED





Kerige läbi menüü vajutades ÜLES või ALLA nuppu.





### SEADISTUSTE MENÜÜ

-  **AEG**  
Praegune aeg.
-  **UNEAEG**  
Aeg, millal Sam oma silmad suleb.
-  **'VÕIB ÜLES TÕUSTA' AEG**  
Aeg, millal Sam silmad avab.
-  **HELIÄRATUS**
  -  Äratuse aeg
  -  Helivaljus
  -  Meloodia
-  **ÖÖLAMP**
  -  Eredus
  -  Automaatne väljalülitus: 5-15-30-60 minutit pärast uneaega või terve öö (CONT).
-  **UINAKU TAIMER**  
Sulgege Sam silmad täpsustatud ajaperioodiks: 30+180 minutit.
-  **DEMORÉŽIIM**  
Esitage näidisöö silmade sulgemisest silmade avamiseni vaid 20 sekundiga.

### NUPUD

-  **MENÜÜ / TAGASI**  
Seadistuste menüü / 1 samm menüüs tagasi
-  **(TAAS)ALUSTA UNETREENINGUT / ALLA**  
Silmade käsitsi sulgemiseks ja/või öövalguse taimeri taaskäivitamiseks vajutage 3 sekundit.
-  **PEATA UNEAEG / ÜLES**  
Vajutage 3 sekundit (näpulukk maas) silmade avamiseks.
-  **NÄPULUKK / OK**  
Vajutage menüüvaliku kinnitamiseks.  
Vajutage 3 sekundit näpulukku avamiseks/sulgemiseks.

**Välju menüüst** – Väljuge menüüst **M** nuppu vajutades.

-  **Näpulukk**  
Näpulukk aktiveerib automaatselt 30 sekundi pärast.
-  See takistab lastel seadeid muuta. Näpulukku avamiseks vajutage 3 sekundit näpulukku nuppu. Lukustussümbol kaob ekraanilt, kui see läks edukalt.

### ⚠ WEHNILINE INFORMATSIOON

- TÄHTIS! Säilitage tulevaseks kasutuseks.
- Käesolev ZAZU toode vastab täielikult EL, CA, AU, NZ, CN, RU & USA seadusandlusele.
- Hoidke pakendid laste käeulatuses eemal.
- Ärge kunagi lubage lapsel mängida vooluallika, ühendusjuhtmete ega patareidega.
- Kasutage ainult koos USB-juhtmega, mis on unetreeneriga komplektis.
- See toode töötab 4x AA 1,5 V patareidega (ei kuulu komplekti). Kasutage ainult ettenähtud patareisid. Eemaldage tootest tühjad patareid. Patareisid peaksid paigutama ainult täiskasvanud. Ärge segage vanu ja uusi patareisid. Ärge segage aluselisi, standardseid (Süsinik-Zn) patareisid ega laetavaid (Ni MH) akusid.
- Toode on mõeldud kasutamiseks sisetingimustes ega ole veekindel. Palun hoidke see kuivana.

- Puhastamiseks pühkige niiske lapiga, ärge asetage vette.
- Ärge püüdke toodet demonteerida, kui see lõpetab töötamise. Võtke palun ühendust klienditeenindusega.
- Ühendusjuhtmetes on ainult madalpinge, kuid kindluse mõttes tuleks seda kohelda ettevaatusega.
- Toode ei ole mänguasi.
- Hoiatus. Pika juhtmega kaasneb kägistusoht.



Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

ZAZU Limited | Unit 10, English business P  
English Close, Hove, East Sussex  
BN3 7ET, Great Britain